

© Camila de la Bandera
Taller "La Linterna"
parada 28 de la Laguna, calle León esq. Orion
Pinares de Maldonado

Agradecimientos:
Sra. Magdalena Pérez del Castillo de Supervielle
Arq. Sra. Olga Larnaudie

Dibujos: Javier Lage
Diseño gráfico: Andrés Cribari
Coordinación editorial: Cristina Casabó

Auspicia:
Centro de Arte Textil (CETU)

Pre impresión: **TYPEWORKS**

Impresión: Graphis Ltda.
Juan Carlos Gómez 1457
Teléfono: 915 8343 / Fax: 916 4332
D.L. 324720/02
Al amparo del decreto 218/96
de la Comisión del Papel

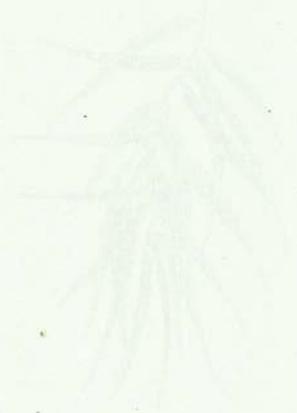
ISBN: 9974-7660-7-9



Manual de plantas que tiñen en Uruguay

Camila de la Bandera

*Colaboradoras:
Dominique Loaec / Susana Frankl / Miriam Bellone*



Manual de plantas
que tiñen en Uruguay

Comité de la Educación

Elaborado por
Instituto de Investigaciones Científicas y Tecnológicas



**Manual de plantas
que tiñen en Uruguay**

Elaborado por
Instituto de Investigaciones Científicas y Tecnológicas
Comité de la Educación
Montevideo, Uruguay
1980

Publicación presentada en el Día del Patrimonio Nacional en el marco de la 3ª Bienal Del Objeto Artesanal, organizada por el Departamento de Cultura de la Intendencia Municipal de Montevideo, en colaboración con la Presidencia para América Latina del Consejo Mundial de Artesanías y la Dirección de Artesanías Pequeñas y Medianas Empresas (DINAPYME) del Ministerio de Industria, Energía y Minería.

Realizada en el Centro Municipal de Exposiciones de Montevideo, entre el 6 de setiembre y el 27 de octubre de 2002.

Patrocinan





Prólogo

Conocí a Camila de la Bandera en aquel Uruguay difícil y a la vez esperanzado de fines de los años sesenta. No sólo como figura del movimiento textil, también como persona comprometida con aquello que entonces llamábamos -¿y por qué no ahora?- las causas populares. Recuerdo su calidez, esa mezcla entrañable de sencillez y refinamiento. Creo que no nos volvimos a ver desde entonces.

Cuando en 1997 estuve con el ceramista Ignacio Olmedo en Maldonado, en busca de su consejo como asesor de la 1ª Bienal del Objeto Artesanal, él me habló de la investigación de Camila, y de la necesidad de publicarla. El comienzo de la preparación de la 3ª Bienal coincidió con el alerta de Cristina Casabó acerca de esta asignatura pendiente. Convinimos con Magdalena Supervielle de la urgencia de resolver el tema de la circulación pública de tan rico aporte patrimonial para el área textil. Fue inmediato el apoyo de la Fundación Textil y Manos del Uruguay. El resto quedó en manos de Cristina Casabó.

Son tantas las postergaciones que a esta altura puedo recordar, en nuestros proyectos de conservación de la memoria cultural -junto a algunas cosas por suerte concretadas- que le agradezco muy especialmente a Cristina su optimismo y empecinamiento, que nos permite a todos la posibilidad de participar ahora, en este Uruguay tan difícil y con pocas esperanzas, del rescate de lo que fue una búsqueda de identidad local abierta hacia el futuro.

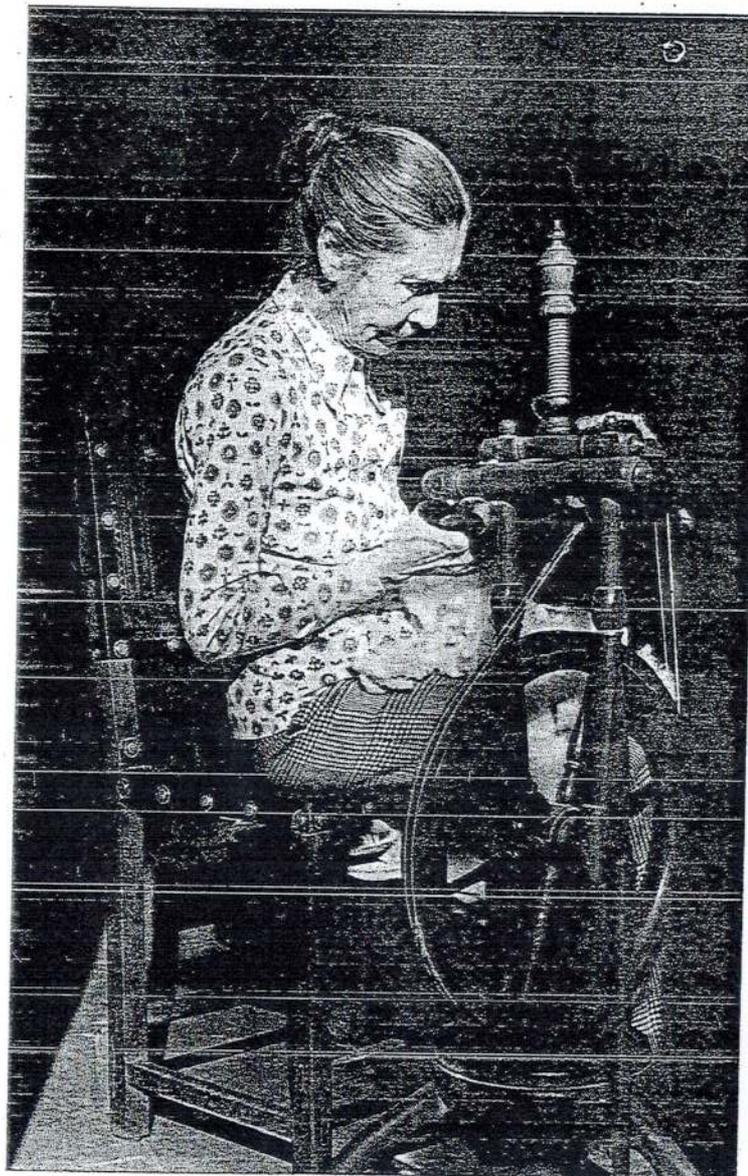
En momentos en que la realidad de aquel movimiento textil que lideró Ernesto Aroztegui ha ido perdido fuerza, a pesar de las



reconfortantes iniciativas del CETU, o de esfuerzos como los que lleva adelante Rosa Barragán, con su Taller de Técnicas Textiles de la Casa de Cultura del Prado, surgen propuestas del lado de jóvenes diseñadores textiles egresados del Centro de Diseño Industrial. La idea de la Bienal de Artesanía ha sido desde el comienzo tomar en cuenta el pasado para mostrar el presente, como única manera de apostar al futuro desde una perspectiva local.

La presentación del libro de Camila de la Bandera es un buen ejemplo de esta concepción curatorial que hemos tratado de llevar adelante.

Olga Larnaudie



La autora hilando con rueda, 1984



Manual de Plantas Tintóreas

La producción artesanal posee - además de su interés como medio de subsistencia- un importante acervo histórico cultural que se debe poner de relieve con la finalidad de conocerlo e intentar mejorar.

Como tarea de carácter individual, el trabajo artesanal puede conducir a un peligroso aislamiento, contrario a la finalidad social que persigue en la mayoría de nosotros; por lo que entendemos, resulta de primordial importancia la comunicación fluida entre todos para intentar solucionar los muchos problemas que se nos presentan y encontrar de esa manera, canales adecuados para una más creativa y original producción, lo mismo que vías de comercialización mejores y más justas para nuestros productos artesanales.

Bueno es saber que en nuestro suelo hay cantidad de elementos que podemos emplear para muchos de nuestros trabajos y que están ahí, al alcance de nuestras manos. Aprovechemos esta humilde riqueza que se nos da en este hermoso rincón de Sudamérica.

En el otoño de 1984, cuatro artesanas nos reunimos en un pequeño taller de Pinares de Maldonado buscando sustancias vegetales para teñir nuestras lanas.

Ciertas plantas ya eran conocidas de antiguo, pero ignorábamos los procedimientos adecuados para teñir con ellas. Fue entonces que emprendimos un trabajo experimental que abarcó a las plantas reconocidas y a cuanta hierba, mata, arbusto, flor, que se encontraba en la zona para valorar su utilidad en el teñido artesanal.

Consultando varios manuales americanos y europeos, decidimos aplicar un método básico de "mordentado, teñido y modifica-





do o modificante” que pudiera servir a la finalidad buscada, utilizando varios recipientes hasta lograr el adecuado para cada caso.

Fuimos clasificando las plantas indígenas lo mismo que las que se han adaptado a nuestro clima, venidas desde otras latitudes.

Fue una tarea ardua pero interesante y positiva, que no aspira agotar el tema; al contrario, pretende ser un punto de partida para nuevas experiencias. De allí que esperemos les pueda ser útil a todos aquellos artesanos que trabajan en la lana, el cuero, la madera y diferentes fibras vegetales, donde existe un amplio campo experimental.

Camila de la Bandera
Taller “La Linterna”



Consejos para teñir

Después de haber leído este trabajo; sugerimos a cada interesado en la materia, que investigue por su cuenta. Sea empleando los modificantes al final de la tintura, mezclando hierbas, o variando los recipientes en que éstas se hierven. En muchas ocasiones conseguimos cambios interesantes de color con estos procedimientos. Nos fue conveniente hacer pequeñas muestras, guardar en botellas algunos líquidos obtenidos para comparar. Es muy interesante también recoger hierbas para clasificar y experimentar. Existen en el país gran variedad de plantas no estudiadas con este fin. Y por supuesto; anotar siempre las recetas para teñir, que desde muy antiguo vienen usándose en diversas zonas de la República y en los países limítrofes. Busquemos conocer a otros artesanos; el intercambio no sólo es provechoso para nuestro trabajo sino que conlleva un mayor enriquecimiento a nivel humano.

1 - EQUIPAMIENTO DEL TINTORERO

Lugar de trabajo:

Al emprender la tarea de teñir, sea cual fuere el material en cuestión, es aconsejable realizarlo en un lugar abierto bien ventilado y espacioso, donde se puedan manipular el fuego, los mordientes, la lana con comodidad, y sin riesgos para el artesano.

La gran mayoría de los mordientes de naturaleza ácida o alcalina fuertes, son potentes irritantes de las vías respiratorias, ojos y piel, por cuanto toda precaución nunca está de más.

Se hará necesario además:

- a - Libros de botánica para reconocimiento de especies.
- b - Cacerolas grandes (16 - 20 litros) de hierro, esmaltadas,



barro o acero inoxidable. Nunca de aluminio, latón o zinc.

Se puede comenzar a trabajar con dos o tres recipientes, uno siempre dedicado en exclusivo para el sulfato de hierro que tiñe de negro.

c - Varios recipientes de plástico o cemento, piletas o palanganas para el lavado de la lana, nunca metálicos u oxidables.

Al igual que en el punto (b) se aconseja un recipiente exclusivo para el sulfato de hierro.

Uno o dos baldes de plástico con pico de vaciado.

d - Elementos de medida: no se requiere sofisticación, sólo unas cucharas y tazas de plástico, vidrio, loza o madera de varias medidas como las que se usan en la cocina, pero nunca metálicas.

Una balanza sencilla que pese hasta 20 kilos y un termómetro de 100 grados centígrados.

e - Herramientas de mano: guantes de goma largos para cada operario, varillas de madera o vidrio, para agitar y trabajar los mordientes.

Para personas sensibles se aconseja máscara, tapa-boca de tela o papel.

f - Una buena fuente de calor - cocina - que sea lo suficientemente intensa como para mantener en ebullición 20 litros de líquido.

g - Materiales de lavado y mordientes: champú, jabón de aceite, soda común, alumbre, cromo, ácido tartárico, oxálico, etc.

2 - LAVADO Y PREPARADO DE LA LANA

Este manual no tratará la elección del tipo de lana, se supone que el artesano ya ha elegido, ha hilado y se encuentra en condiciones de ser factible de teñir. Las etapas previas al baño tintóreo son las siguientes:

- a - El desgrasado (lavado)
- b - Preparación y humidificación
- c - Aplicación del mordiente
- d - Los modificantes
- e - Los suavizantes

a - El desgrasado

Es conveniente usar madejas abiertas por brazadas que pe-



sen más o menos 100 grs. cada una, mantenidas por tres o cuatro ataduras flojas que no constriñan la madeja y permitan su contacto íntimo con los detergentes.

El agua a emplear no debe estar muy caliente, no exceder de 70 grados. Cuando no se posea termómetro se puede calcular su temperatura a "grosso modo" en base a la registrada por la mano. Nuestras manos no soportan en inmersión prolongada más de 50 grados. La sensación de quemazón inmediata aparece a los 60 grados.

La relación peso lana / litros de agua debe ser: no menos de 1 kilo de lana por cada 30 litros de agua, repartidos en dos o tres baños a los que se agregará soda común o cristal (sosa o carbonato de sodio).

Primer baño: 2 grs. de soda por litro de agua.

Segundo baño: 1,5 grs. de soda por litro de agua.

Enjuagar varias veces con agua jabonosa.

Actualmente existen en droguerías otros desengrasantes, por ejemplo el Arcopal u Hostapal 3634 al 65%.

Desengrasadas, aún mojadas y escurridas, deberán ser sometidas a un baño jabonoso suavizador con productos que se encuentran en el mercado y que no deben contener grasas. Como suavizante utilizamos también ácido acético al 10% (vinagre).

La lana limpia es un requisito básico de un teñido homogéneo.

b - Preparación y humidificación

En ocasiones se puede utilizar (según tinte y mordiente) la lana seca bien limpia, aunque corrientemente se deba humidificarla antes del teñido. Lo habitual es colocar las madejas limpias en remojo 24 horas antes.

El peso de lana a que se hace referencia con frecuencia en estas páginas considera a la lana seca y limpia.

c - Aplicación del mordiente

Los mordientes (ácidos, sales fuertes, bases) definen a un grupo de sustancias que al ponerse en contacto con la lana en un baño, facilitan y fijan los colores sin que esencialmente modifiquen su color natural, hecho que les diferencia de los modificadores, también con propiedades mordientes, pero que al contacto con los colorantes producen cambios de color.



La elección de un mordiente adecuado tendrá como base en el tipo de colorante utilizado y la banda de color deseada.

ALUMBRE (Sulfato de Aluminio)

Es un mordiente eficaz para las lanas marrones, ocre, rojas y verdes, ya que no cambia su color de base.

Es capaz de fijar múltiples colorantes vegetales y su aplicación es sencilla.

1) En 16 litros de agua fría disolver de 75 a 100 grs. de alumbre, sumergir 500 grs. de lana (bien desengrasada) que se deberá humidificar previamente. Calentar lentamente hasta hervir 1 hora. Dejar enfriar toda la noche, luego escurrir.

ACIDO OXALICO

Es un mordiente eficaz para los azules, sobre todo los mirtos o mirtilos y bayas. Se emplea en una proporción de 7 a 20 grs. para 500 grs. de lana, según la intensidad de color deseada. (Entre dos y cinco cucharadas de té cada 500 grs. de lana). Si después de mordentada con oxálico se guarda un mes en oscuridad, la tintura con mirtilos se transforma en azul lavanda.

CROMO (bicromato de potasio)

El mordentado con cromo se aplica corrientemente en los teñidos de caoba y castaño. En el taller "La Linterna" lo hemos utilizado con éxito para el Lapacho, Manzanilla, Helecho, Congo-rosa y otros; donde se obtienen una gama de colores cálidos entre marrones y ocre anaranjados.

Procedimiento:

Para teñir 500 grs. de lana se requieren 7 a 15 grs. de bicromato de potasio (entre 1 1/4 cucharita de té a 2 1/2, según se deseen tonos más claros o más oscuros).

El baño del mordiente no debe quedar expuesto a la luz ya que cambia el color de las madejas.

POTASIO - ALUMBRE

Es una asociación de mordientes interesante, útil para teñidos con ácido tartárico donde se logran tonos claros y oscuros según las proporciones utilizadas.

Nosotras hemos ensayado con satisfacción para 500 grs. de



lana las siguientes proporciones:

85 grs. de alumbre (8 cucharadas soperas) 30 grs. de ácido tartárico (7 cucharadas de té) cuando deseáramos tonos pálidos.

Para más oscuros ensayamos proporciones de 110 grs. de alumbre (10 cucharadas soperas) y 55 grs. de tartárico (5 cucharadas soperas).

CLORURO DE ESTAÑO

En nuestra experiencia hemos observado que el cloruro de estaño da brillantez a los colores, se incorpora rápido y bien, pero, vuelve a la lana quebradiza y reseca. Su combinación con ácido oxálico o tartárico resuelve parcialmente este problema.

Si se desea utilizarlo aislado, se disuelve en agua hirviendo, se coloca en el recipiente de mordentar ya lleno de agua fría; se agrega la lana y se coloca al fuego hasta una nueva ebullición cerca de una hora.

Finalizado el proceso se lava con agua y se aconseja utilizar como lavado final un suavizante comercial de lanas.

SULFATO DE COBRE

Se utiliza después de teñida la lana. Utilizando el mismo recipiente de teñido, se retira la lana y se colocan 7 grs. de sulfato de cobre en polvo (1 1/4 cucharada de té) para 16 litros de agua hirviendo. Una vez bien disuelto se vuelve a colocar la lana y se mantiene en ebullición 30 minutos más.

ACIDO TANICO (TANINO)

Es un tinte de fibras vegetales y animales muy utilizado para el curtido de pieles y cueros. Utilizado como mordiente se asocia con alumbre y soda de lavar, oscureciendo los colores. Lo hemos utilizado en proporción de 45 grs. cada 500 grs. de lana seca.

d - Los modificantes

Los modificantes más usados son el ácido tartárico y el amoníaco, que se suelen combinar con diferentes mordientes y colorantes para obtener variaciones interesantes de colores en el teñido.

Aconsejamos siempre utilizar dos muestras de lana para comparar los resultados.



Una vez finalizado el teñido se levanta la lana, se echa el modificante en la solución tintórea, se mezcla bien y se sumerge la lana.

El baño con modificante se mantiene entre 15 y 30 minutos según el tinte deseado.

AMONIACO

Es el modificante por excelencia (variación brusca de la acidez, produce efectos espectaculares en el teñido, cambiando completamente el color de la lana. Además el amoníaco aporta la posibilidad de crear efectos fluorescente. Nosotras lo hemos utilizado agregando al baño de teñido de unos 15-16 litros, la cantidad de 10cc. de amoníaco puro (fumante).

El amoníaco también se usa para fermentar líquenes de aplicación en teñido.

ACIDO TARTARICO

Es un modificante que tiene la propiedad de dar colores claros y ser más brillante cuando se combina con alumbre. En "La Linterna" hemos usado el tartárico combinado con sulfato de sodio (soda) y Sal Glauber, obteniendo colores muy uniformes, aunque nos fracasó con Campeche.

Procedimiento:.

125 grs. de Sal Glauber (media taza) con 45 grs. ácido tartárico (4 cucharadas de mesa) para los últimos 30 litros de baño de tintura. Así se pueden ir realizando baños sucesivos para obtener la degradación de tonalidad requerida.

Hemos ensayado también sustituir la Sal Glauber por Sal Común (cloruro de sodio) más 40 grs. de soda de lavar con resultados equivalentes.

Este baño tiene la cualidad de agotar la tintura. Se puede utilizar varias veces para obtener un degradé de tonos

El vinagre es suavizante (1/4 taza cada 4 litros de agua). Si se emplea ácido acético, media cucharadita de té por 4 litros de agua.

SULFATO DE HIERRO

El sulfato de hierro ennegrece y por tanto se deberá utilizar en un recipiente distinto al utilizado para otros teñidos.

El sulfato se disuelve en agua caliente que se agrega al baño



tintóreo, debiéndose mantener en ebullición lenta por lo menos 20 minutos.

Al final se debe tener buen cuidado de lavar la lana bajo protección de manos con guantes de goma de empuñadura larga.

Lo hemos utilizado en cantidades de 55 a 70 grs. de sulfato de hierro para 1 kilo de lana seca.

e - Los suavizantes

En razón de las agresiones que soporta la fibra por el calor, la acción de mordientes y las tinturas, al final del teñido se utilizan sustancias suavizantes de uso tradicional o bien productos comercializados de fórmula más compleja.

El suavizante tradicional es el ácido acético, que se puede adquirir en ferreterías y droguerías en concentraciones elevadas.

El vinagre de alcohol y el vinagre de vino contienen una proporción de ácido acético próxima al 10%, por lo que se deberá utilizar en cantidades 10 veces mayores al ácido acético puro.



Los colorantes animales

Introducción:

Se denomina colorante o material tintóreo, a las sustancias que aplicadas a otras reaccionan o se adhieren a ellas transformando su color original de manera más o menos permanente.

Las sustancias colorantes se conocen desde la Edad de Piedra (Altamira) y el desarrollo de sus aplicaciones en el teñido es una preocupación constante del ser humano que se expresa en los tapices americanos precolombinos, en los teñidos egipcios, en la antigua China o de la actual África tribal; así como por su constante avance desde el Renacimiento hasta nuestros días.

En la actualidad las exigencias industriales para el uso de un "un buen colorante" impresionan como severas.

Sin embargo hay que mirar con atención los siglos y siglos que han transcurrido desde que se tiñeron muchos de los tapices y prendas que se observan en los museos de Europa, Asia y América, para entender que en la antigüedad los seres humanos sabían hacer las cosas bien y que el trabajo rudimentario no niega el razonamiento científico ni la exigencia de calidad en lo comercial.

Los colorantes animales más extendidos y conocidos en el mundo han sido la Cochinilla y el Púrpura.

Aunque la finalidad de este manual no se encuentra en el desarrollo de los colorantes animales, se realizará una breve descripción de los mencionados, que en ocasiones bien se pueden utilizar junto con mordientes, modificantes y colorantes vegetales.



Cochinilla (Coccus Cacti)

Dentro de la familia de la Cochinilla se clasifican muchas especies de insectos parásitos de las plantas que se caracterizan entre otras cosas por producir cera, seda o pigmentos.

La Cochinilla de la que se extrae el carmín es la que se llama vulgarmente Insecto del Nopal y es de origen americano.

Llega a Europa con la Conquista y pertenece al grupo de materiales comercializados poco reconocidos por los historiadores, pero que representó una de las mercancías más preciadas de las traídas de América, después de los metales preciosos.

Hasta bien adentrado el siglo XX y el auge de las tinturas de origen sintético la "Grana Fina Cochinilla" estuvo siempre vinculada a la mejor y más cara artesanía o industria textil. En la actualidad sigue siendo valioso material del artesano americano, de la industria alimentaria y la cosmética.

La Grana de Cochinilla se puede conseguir con facilidad en el mercado americano (norte argentino, Bolivia y Perú) donde se vende en los almacenes de los barrios. En nuestro país se puede obtener con bastante más dificultad.

Es un material soluble en agua y por ende factible de ser aplicado según las normas generales que se plantean para los colorantes vegetales.

Tiñe la lana en tonos de rojo carmín.

Púrpura (Púrpura Pátula Pausa)

Material tintóreo llamado también Púrpura de Tir se conoce desde la cultura fenicia y tiñe de color rojo intenso y estable. Se obtenía de una especie de molusco, conchilla de múrex que se encuentra en las aguas del Mediterráneo. Fue muy utilizada hasta la época moderna cuando fue sustituida en la industria y las artesanías por pigmentos mucho más económicos.

El Púrpura de anilina fue el primer colorante sintético con importancia comercial; obtenido a partir de la oxidación de anilina bruta por bicromato de potasio y toluidina. Carece de interés para el artesano.



Los colorantes vegetales

Introducción:

Las ventajas de utilizar colorantes vegetales en el teñido de lana artesanal son varias y debemos puntualizarlas una por una, ya que muy a pesar del desarrollo tecnológico y comercial, muchos tintes sintéticos resultan inaccesibles económicamente o bien inexistentes para determinados rincones de América del Sur, donde las condiciones de vida resultan bastante más rudimentarias de lo que cualquier observador pudiera imaginar.

Los árboles, arbustos, plantas, flores y líquenes, se ofrecen en una amplia gama de portadores de color que combinados con mordientes, modificantes y decolorantes ofrecen las ventajas siguientes:

a - Sencilla obtención. La gran mayoría de las especies que se utilizan en nuestra experiencia se encuentran con relativa facilidad en todo el ámbito geográfico del Uruguay, Argentina y Brasil, sin que nos cuesten dinero ni dependan del mercado.

b - De naturaleza—ácida. Como "las frutas y el vino" la naturaleza ácida de los colorantes vegetales hacen que sean indicados para el teñido de lanas, debido a su gran afinidad por la fibra alcalina con quien forma uniones muy firmes, resistentes al lavado.

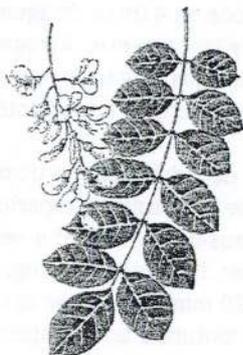
c - Solubles en agua. Es de gran importancia que posibilite su manejo en condiciones sencillas y sin tener necesidad que recurrir a disolventes orgánicos (derivados del petróleo, aceites, etc) mucho más peligrosos y de mayor coste.

d - Amplia gama de colores y tonos. Los teñidos abarcan todo el espectro de color en tonalidades de suave a intenso según experiencia del artesano y le confieren a la lana una personalidad "exclusiva" fácilmente distinguible de los colores rígidos obtenidos mediante el teñido con pigmentos sintéticos.



En las páginas siguientes y ordenadas alfabéticamente por su nombre popular se irán exponiendo una a una las plantas utilizadas por nosotras.

Acacia blanca
Robina pseudacacia
Verde azulados



De la familia de las mimosáceas son árboles y arbustos de hojas compuestas y flores agrupadas, algunos con espinas. En Uruguay se encuentran varias especies unas autóctonas (robina) y otras de procedencia asiática, de Oceanía (*A. decurrens*).

Procedimiento tintóreo

Se colocan 3k. de ramas, hojas y flores con una cantidad de agua suficiente en un recipiente esmaltado que se pone al fuego y se deja hervir durante por lo menos 2 horas, filtrando al final. Se agrega la lana en madejas humidificadas previamente junto con mordentado de 150 grs. de alumbre.

Se ponen a hervir a fuego lento.

A los 30 minutos de iniciado el baño tintóreo se levantan las madejas y se agrega 55 grs. (5 cucharaditas de té) de ácido oxálico que se disuelven bien con la varilla de madera. Se continúa 30 minutos más removiendo siempre a fuego lento.

Puede variar los tonos si se emplea olla de cobre o de hierro (no emplear ácido oxálico en olla de hierro).



Amaranthus elitum
Morado, Rojo oscuro, Burdeos

Planta anual de la familia de las amarantáceas, de tallo verde o rojizo; hojas aovadas flores verdes, reunidas en glomérulos axilares y brácteas no espinescentes.

Procedimiento tintóreo

Hervir 1 kilo de hierba machacada en olla esmaltada, con agua suficiente (preferentemente de lluvia), durante 2 horas. Filtrar. Introducir 500 grs. de lana en madejas mordentadas con 70 grs. de alumbre o 7 grs. de cromo; si se opta por este último hacerlo al resguardo de luz. Llevar a ebullición durante 60 a 90 minutos. Dejar enfriar y lavar, Se obtienen MORADO, ROJO OSCURO, BURDEOS.

Anacahuita
Aguaritay - Schinus molle
Verdes



Árbol de la familia de las anacardáceas. Árbol que alcanza hasta 10 metros de altura; ramas colgantes, máxime cuando adulto. Hojas alternas, pinnadas; folíolos sésiles, 5-9 yugados. (Atilio Lombardo). El fruto de la anacahuita no es comestible como el del pistacho o la Anacardía Occidental que se cultivan para la producción de bebidas alcohólicas en América Central.



Procedimiento tintóreo

Se pican bien 3k. de ramas hojas y frutos de la planta y se pone a hervir durante 2 horas en recipiente no metálico.

Se extrae el líquido por filtrado y se le agrega al baño el kilo de lana mordentada, desgrasada y humidificada con 150 grs. de alumbre.

Se deja en el baño la lana hirviendo lentamente durante 1 hora mientras se remueve con una varilla de madera.

Añil o Indigo

Indigofera Añil suffruticosa

Azules

Obtenido a partir de varias especies de la familia de las papilionáceas.

El añil ya era conocido y utilizado por egipcios y aztecas. Su gran difusión la tuvo durante el siglo XVI hasta que Engler y Emmerlung lo obtuvieron sintéticamente en laboratorio en el año 1870. Los laboratorios Bayer, S.A. continuaron estas experiencias que culminarán con la sustitución de las materias tintóreas naturales en la industria textil ya mecanizada en el siglo XX.

En Uruguay se encuentra la variedad *Indigofera Añil Suffruticosa* (Mill; A. Lombardo) que crece en las orillas del río Uruguay a la altura de los departamentos de Artigas, Salto y Paysandú. Arbusto de hojas pinnadas con 7 a 15 folíolos de 0,5 a 1cm. de largo, flores rosáceas dispuestas en racimitos de 10 cm. de largo.

La planta se recoge durante la floración se machaca y macera. La fécula obtenida se prensa, se seca y se guarda en "panes".

En el mercado se puede obtener "polvo de índigo o añil" insoluble en agua.

Método artesanal moderno

1) Se utilizan 250 grs. de agua fría a la que se agrega 32 grs. de índigo y se remueve con varilla de vidrio hasta que la mezcla quede uniforme. Después se agrega 25 grs. de hidrosulfito de sodio (venenoso) se remueve bien, dejando reposar 10 minutos.

A la mezcla anterior se agrega soda potásica o cáustica en cantidad de 32cc. al 40% que se calienta a 50 grados durante 10 minutos más.



Se guarda en un frasco de vidrio opaco y hermético que se utilizará cuando se considere necesario con la lana, previo desgrasado y humidificado. Separadamente poner 100 grs. de goma arábiga 1 hora en agua fría. Elegir la cantidad de lana y el color deseado en gramos, según proporciones dadas.

2) Índigo en polvo 120 grs., soda cáustica o carbonato 85 grs., hidrosulfito de sodio 80 grs. (venenoso).

A) Disolver la soda en 4 litros de agua mezclar con el índigo y calentar a 48°C. muy lentamente. Agregar el hidrosulfito gota a gota, evitando las burbujas. Dejar en reposo 30 minutos. El líquido debe resultar claro y amarillo. Importante: no crear burbujas en ninguna etapa.

B) En un frasco de vidrio poner 1 litro de agua, luego agregar gota a gota 15 grs. de hidrosulfito, taparlo.

C) Hervir 11 litros de agua a 48° y verter 125 grs. de la mezcla (B) dejar en reposo 30 minutos. Agregar 2,5 litros de la mezcla (A) dejar en reposo 20 minutos, poner la lana.

D) Mantener la tintura a una temperatura variable entre 48° y 60°. Dejar remojar la lana durante 30 minutos removiendo con suavidad.

Sin escurrir airearla 30 minutos.

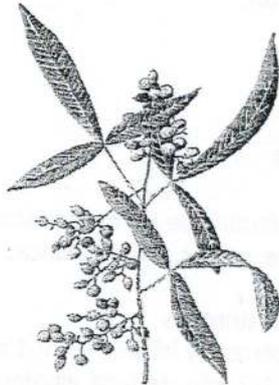
Repetir (D) hasta obtener el color deseado. Escurrir en agua dulcificada con vinagre y lavar enseguida con agua tibia jabonosa.

Si la tintura se torna azul, agregar 85 grs. de la mezcla (B). Moverla lentamente y dejar reposar 30 minutos. Agregar más de la preparación (A) si fuera necesario.



Aruera

Lithraea molleoides
Lithraea brasiliensis
Amarillos



De las familia de las anacardiáceas el *Lithraea brasiliensis* es un arbusto serrano que crece en Uruguay alcanzando de 2 a 3 metros de altura, hojas simples y rara vez trifoliadas. Se encuentra entre arenas cerca de cursos de agua en Lavalleja y Maldonado. (A. Lombardo)

El *Lithraea molleoides* arbusto alto o árbol de poca altura (5-6 metros) por excepción llega a 10 o 12 metros. De hojas simples cuando el árbol es joven, luego sus hojas se hacen desde tri hasta quinquifoliadas (imparipinnadas 1-3 yugadas). Ambas arueras tienen mucha afinidad, pudiéndose considerar a la *brasiliensis* como forma "serrana" y a la *molleoides* como "riberaña". (A. Lombardo)

Procedimiento tintóreo

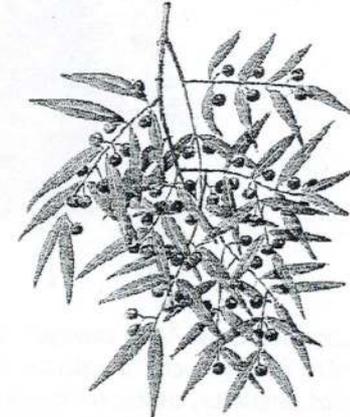
Se utilizan 2 kilos de ramas y hojas que se hierven en olla esmaltada durante 2 horas y se filtra, quedando preparada la tintura. Se agrega al baño 500 grs. de lana mordentada previamente con alumbre (85 grs.) dejando hervir lentamente durante 1 hora. Dejar enfriar y lavar las madejas con agua tibia y 250 cc. de vinagre.

Como la Aruera puede ocasionar dermatitis alérgica e incluso un acceso de asma, se aconseja que se mantengan las precauciones pertinentes para alérgicos.



Arrayán

Blepharocalyx tweediei
Amarillos



Arbusto de la familia de las mirtáceas de 2 a 3 metros de altura, oloroso, con ramas flexibles, hojas opuestas de borde íntegro de color verde vivo lustrosas, pequeñas, duras y persistentes. Flores axilares, solitarias, pequeñas y blancas, bayas de color negro azulado. De crecimiento tropical y subtropical, el Arrayán es fácil de reconocer en los cerros y sierras de Uruguay y sur de Brasil.

Procedimiento tintóreo

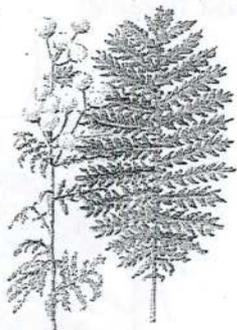
A partir de 3k. de hojas y ramas tiernas bien picadas, se hierve en recipiente esmaltado durante 2 horas y se filtra.

1 kilo de lana mordentada con 150 grs. de alumbre, humedecidas, se agregan al baño y se dejan hervir durante 2 horas, removiendo siempre.

Al final se deben lavar bien las madejas con agua, nunca pasar del calor al frío, la lana se afieltra.



Atanasia (Hierba Lombriguera; Santa María)
Tanacetum vulgare
Bronce, Verde, Naranja



También conocida como "Anís salvaje", es una hierba vivaz, con vástagos entre 20 y 100 cm. de altura, con varios tallos en cada cepa; simples, erguidos, tiesos, rollizos y angulosos, con cierta coloración purpúrea, rodeados de hojas de contorno ovalado de 10 a 20 cm. de largo, que se dividen en numerosos pares de segmentos profundos. Las hojas superiores, sin rabillos, parecen abrazar al tallo con orejuelas, una a cada lado de las hojas. Los tallos forman ramilletes de cabezuelas a modo de copa. Las flores son un botón amarillo aplanado en el centro. Los frutos son muy pequeños de 1mm. La Atanasia es una planta glabra muy aromática.

Procedimiento tintóreo

Se utilizan 9 kilos de plantas machacadas para teñir 3 kilos de lana mordentada con 450 grs. de alumbre. Se distribuye en tres grupos de 1 kilo de lana cada uno, para tres procedimientos.

Procedimiento A

Alumbre: Las plantas machacadas se colocan a ebullición durante una hora en agua que las cubra, se filtra y queda preparado el baño. Se agrega la lana mordentada en alumbre (150 grs/Kg de lana) y se deja hervir 1 hora.

Se obtiene AMARILLO INTENSO.

Procedimiento B

Sulfato de cobre: Con la misma proporción de 3:1 entre planta y lana, se agrega al baño de 3 k. de plantas, 50 grs. de sulfato de cobre para 1 kilo de lana. Se pone a hervir durante una hora y se obtiene AMARILLO-COBRIZO BRONCE.



Procedimiento C

Alumbre y amoníaco: Se utiliza un recipiente de cobre. Al baño tintóreo se agrega amoníaco (5 cucharadas soperas), luego, se suma la lana mordentada en alumbre y se hierve durante 1 hora.

Se obtiene VERDE.

Boldo

Boidea fragans
Amarillo leonado

Arbusto de la familia de las monimiáceas, originario de Chile, de hojas siempre verdes, flores blancas en racimos cortos, y fruto comestible.

Procedimiento tintóreo

Se emplea la corteza y hojas. Hervir 1 hora 2 kilos de planta, filtrar e introducir 1/2 kilo de lana mordentada en alumbre (70 grs.), Hervir lentamente 1 hora dejar enfriar en el tinte. Se obtiene AMARILLO leonado.

Borraja, Lengua De Vaca
Rumex obtusifolius D.C
Amarillo, Verdes

Planta originaria de Europa de la familia de las borragináceas (Nomeolvides y otras) que crece bien en Uruguay. Durante su primer año de vida, esta planta forma una roseta de hojas laceoladas, muy prolongadas y atenuadas en su extremo inferior, con una raíz profunda. En el segundo año, echa el tallo y vástagos de 20 cm. ramosos y cruzados con pelos ásperos que contienen hojas más cortas que las basales y sin rabillo.

Las flores nacen en ramilletes unilaterales y enroscados en su extremo. Tiene un cáliz dividido en 5 gajos profundos, corola tubulosa de 10 mm. de largo dividida en cinco lóbulos de extensión horizontal y color azul intenso. En la garganta de la corola sobresalen 5 prominencias huecas y erizadas con pelitos blancos a modo de pincelitos. El fruto se compone de cuatro granitos grisáceos el



doble de largo que ancho. Florece en primavera.

Procedimiento tintóreo

Se prepara el baño con 3 k. de tallos, hojas y flores machacadas que se hierven en recipiente esmaltado durante 2 horas y se filtra después de 12 horas.

1 kilo de lana mordentada con 150 grs. de alumbre, se agrega al baño y se hierve durante 90 minutos a fuego lento.

Se obtiene AMARILLO.

Se puede cambiar el color agregando en los 30 últimos minutos del teñido, 50 grs. de sulfato de cobre que se habrá disuelto previamente en agua caliente. Se retira la lana se le agrega el sulfato revolviendo bien, poner de nuevo las madejas. Se obtiene VERDE.

Caoba - tintura de caobina

Swietenia mahogani

Rojos y Rosados

Arbol grande, leñoso con una relación de peso-resistencia excepcional y enorme belleza de su madera que resulta muy apreciada por su color pardo rojizo. Procede de América tropical, el polvo de caobina que se extrae del mismo es muy conocida y utilizada por carpinteros para imitar la caoba. La caobina también se usa en tinción de lanas con muy buenos resultados.

Procedimiento tintóreo

En una cacerola esmaltada grande se hierven 12 - 15 litros de agua en el que se disuelven 60 - 70 grs. de caobina. Se agrega 500 grs. de lana mordentada en 7 grs. de cromo (una cucharadita y media de té) y se mantiene en ebullición moviendo las madejas sin agitar. También se puede hacer sin mordentar la lana.

Se obtiene ROJO INTENSO al ROSADO.

Otro método tradicional y más "casero" se caracteriza por la introducción de la lana en el baño tintóreo al que se agrega sal común como mordiente y se deja hervir durante 30 minutos. Al final se aconseja enjuagar con vinagre para suavizar.



Carqueja

Baccharis trimera y articulata

Amarillo y Verde

Se trata de hierbas dioicas perennes, glutinosas de 50 a 80 cm. de altura, con tallos alados desprovistos de hojas o con hojas reducidas y flores dispuestas en capítulos unisexuados, masculinos y femeninos en individuos diferentes.

Con el nombre de Carqueja se conocen dos especies diferentes:

Baccharis articulata: tallo bialado color grisácea.

Baccharis trimera: tallo trialado en planta verde.

Procedimiento tintóreo

Preparación del baño: con 2 kilos de planta troceada y machacada, se hierve 2 horas y se filtra.

Se agregan al baño 1 K de lana mordentada en 140 grs. de alumbre y se continúa el hervor lentamente durante 1 hora más, revolviendo siempre. Se obtiene AMARILLO.

En olla esmaltada da AMARILLO-VERDOSO; que se vuelve VERDE con el modificante, 1 cda, de amoníaco al final del baño, retirando previamente la lana y revolviendo bien antes de sumergir la lana nuevamente.

Castaño

Castanea sativa (Miller)

Marrones-Castaños



Arbol de la familia de las cupulíferas, oriundo de Europa que crece bien en América, de hojas caducas que se caracteriza por lo preciado de su madera y sus frutos comestibles. De unos 20 metros de altura, sus hojas son grandes (entre 10 y 20 cm. de largo) lanceoladas y dentadas. Florece en primavera y su fruto, la castaña



tiene una cúpula espinosa que se abre dejando una semilla de color marrón lustroso, comestible y muypreciado en todo el mundo.

Procedimiento tintóreo

Para preparar el baño se utilizan 3 kilos de ramas y hojas cortadas en trozos que se trituran, se machacan y se dejan en remojo durante 24 horas. Después se deja hervir durante 2 horas y se filtra, quedando listo para la tinción.

Se coloca en el tinte 1 kilo de lana mordentada con 150 grs. de alumbre, que se deja hervir durante 30 a 60 minutos, levantando la lana en sucesivas ocasiones hasta encontrar el tono deseado. Se puede mordentar con cromo 30 grs., al abrigo de luz.

Castaño de Indias
Aesculus hippocastanum
Marrones



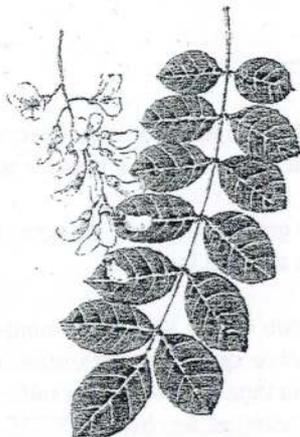
Árbol de la familia de las hipocastanáceas de hojas caducas y tronco oscuro que mide hasta 20 metros de altura, que tiene hojas muy características, palmeadas y con pecíolos muy largos, compuestas por 5 o 7 folíolos dentados que miden entre 8 y 20 cm. de longitud. Sus flores blanco rosadas unisexuales, de hasta 20 cm son casi todas masculinas y dan un fruto con semilla pardo-rojiza más redonda que la castaña comestible. Es planta de adorno originario de la India pero crece bien en Uruguay, donde se encuentra en jardines. Su madera se utiliza para tornería y el aserrín mojado, tiñe de marrón todo lo que se le pone en contacto.

Procedimiento tintóreo

Con 2 k. de aserrín de Castaño de Indias que se hierven en 8 - 10 litros de agua en recipiente esmaltado durante una hora, filtrar, queda preparado el baño tintóreo.

Se coloca 1 kilo de lana mordentada con alumbre que se deja hervir lentamente durante 1 hora.

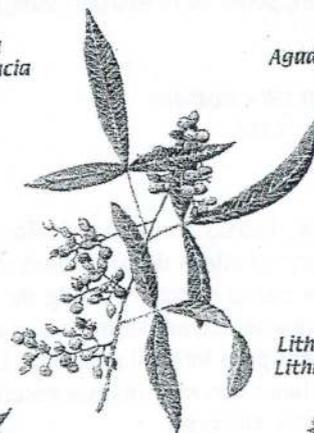
Se obtienen MARRONES.



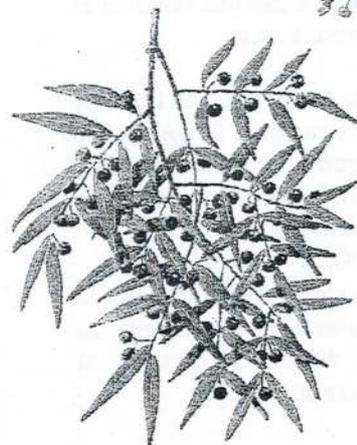
Acacia blanca
Robina pseudacacia



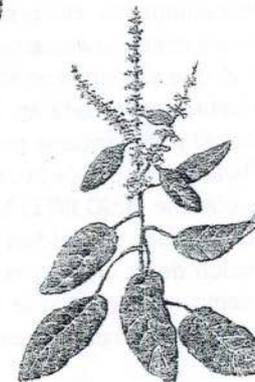
Anacahuita
Aguaritay - Schinus molle



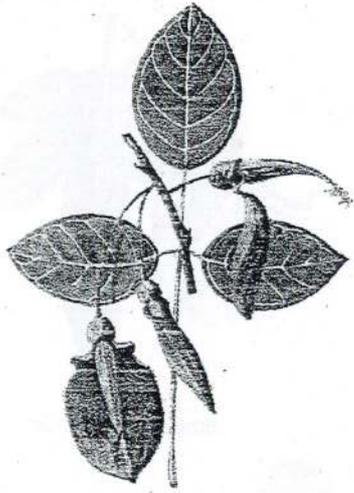
Aruera
Lithraea molleoides
Lithraea brasiliensis



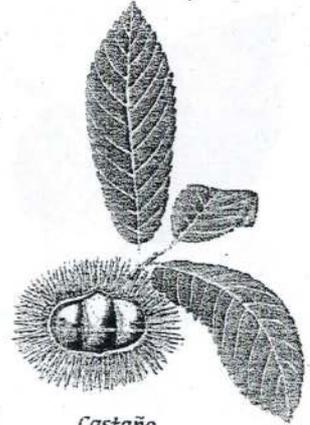
Arrayán
Blepharocalyx tweediei



Borraja, Lengua De Vaca
Rumex obtusifolius D.C



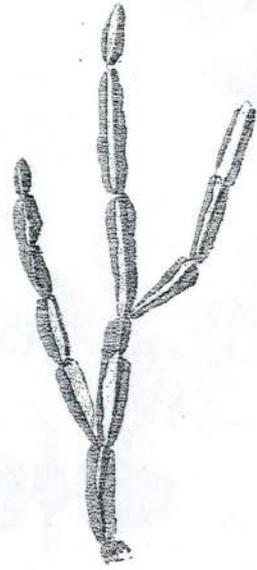
Ceibo
Erythrina cristagalli



Castaño
Castanea sativa (Miller)



Chilca o Chirca
Dodonea viscosa



Carqueja
Baccharis trimera y articulata



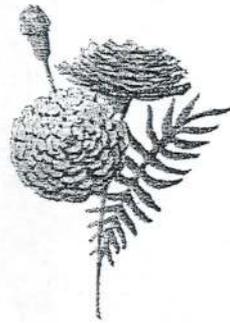
Castaño de Indias
Aesculus hippocastanum



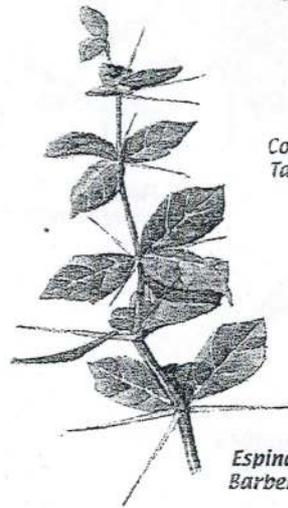
Coronilla
Scutia buxifolia (Reiss)



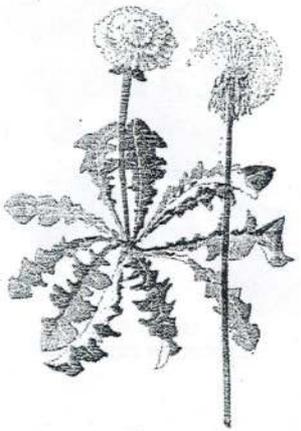
Congorosa
Maytenus ilicifolia



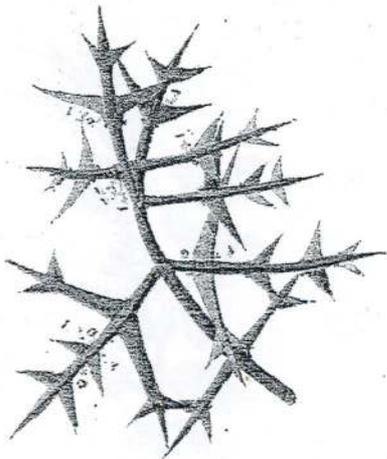
Copete o Tajete
Tagetes erecta



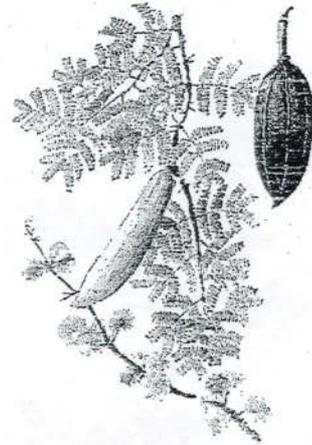
Espina Amarilla
Berberis laurina



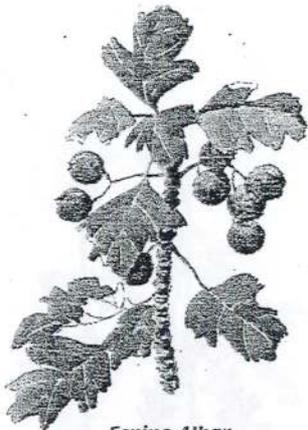
Diente de Leon
Taraxacum officinalis (Weber)



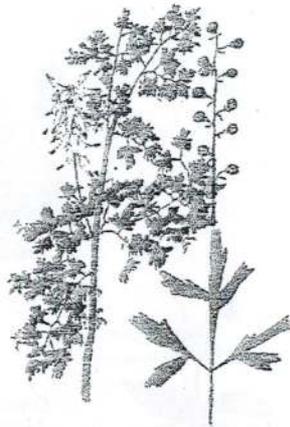
Espina De La Cruz
Colletia paradoxa



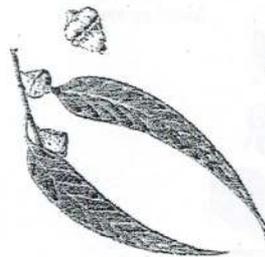
Espinillo o Aromo
Acacia caven



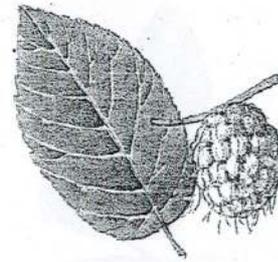
Espino Albar
Crataegus oxycantha



Fumaria
Fumaria officinalis



Eucalipto - Eucalipto
Eucalyptus globulus



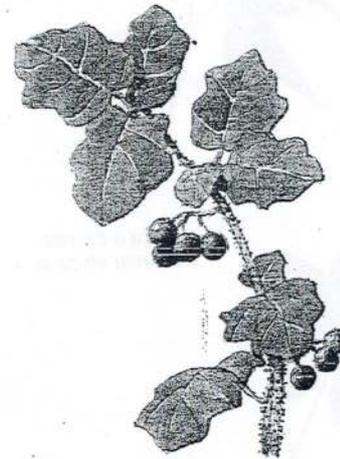
Heliotropo
Chlorophora tinctoria



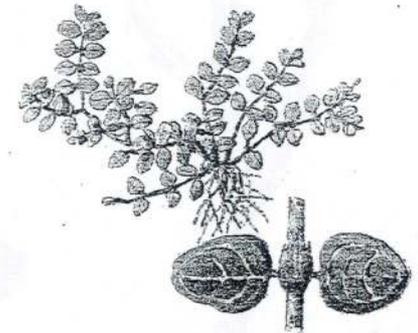
Hibisco
Hibiscus cisplatinus



Lapacho
Tabebuia ipe



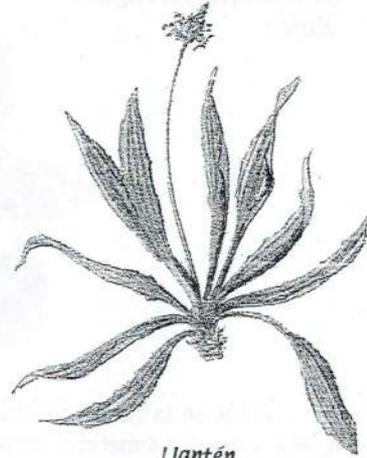
Hierba Mora
Solanum nigrum



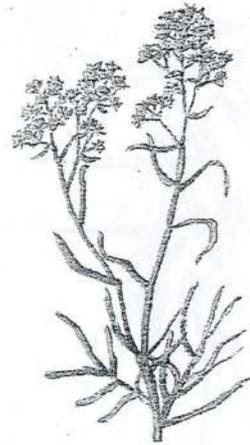
Hierba Meona
Euphorbia serpens Montevidensis



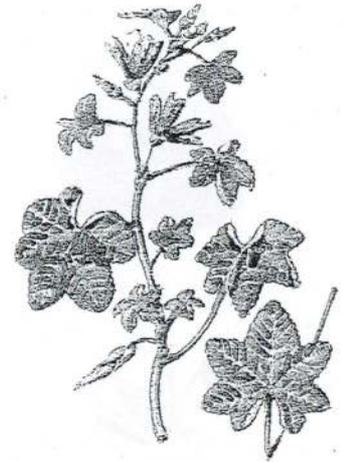
Ligustro
Ligustrum vulgare



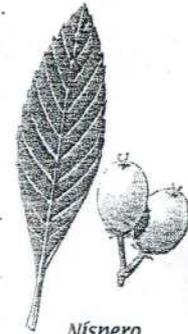
Llantén
Plantago lanceolata



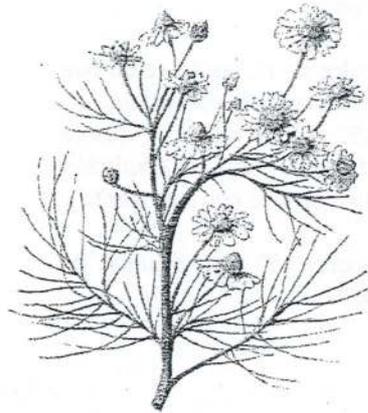
Marcela
Achyrocline satureioides



Malva
Malva silvestris



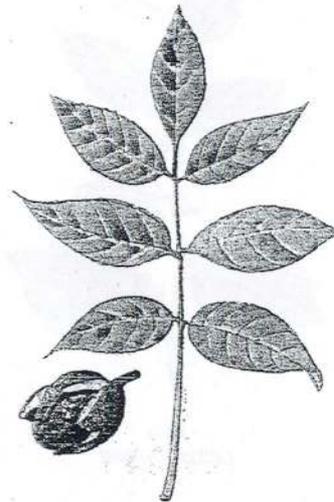
Níspero
Eriobotrya japonica



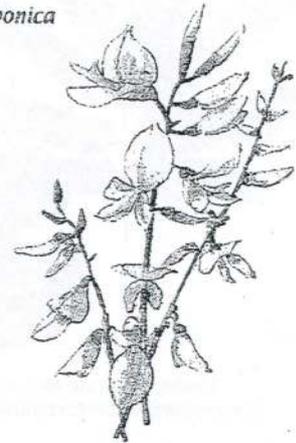
Manzanilla
Matricaria recutita



Moral
Morus nigra

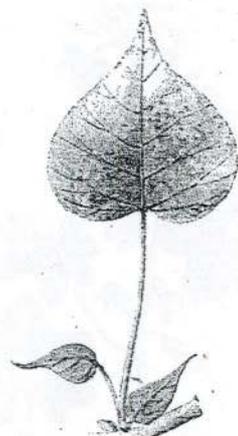


Nogal
Juglans regia



Retama
Genista tictoria

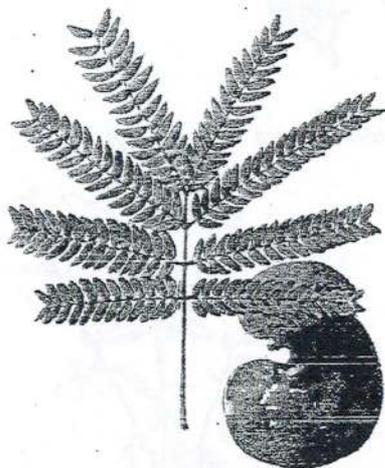




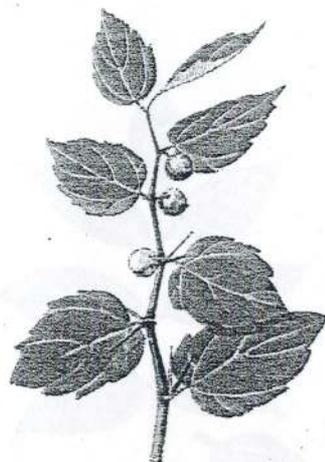
Sangre de Drago
Croton urucurana



Sauce Blanco o Criollo
Salix humboldtiana



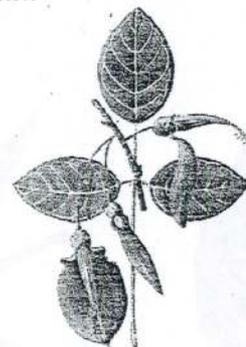
Timbo, Oreja de Negro
Enterolobium contortisiliquum



Tala
Celtis spinosa



Ceibo
Erythrina cristagalli
Rojos



Arbol de la familia de las papilionáceas, que en nuestro país crece entre 3 y 4 metros, corpulento, de leño blando y liviano que en las zonas tropicales de América alcanza los 20 metros de altura. Representa una de las especies indígenas más características de nuestro continente, que deja de crecer en las zonas donde empieza a helar, Sus flores rojas y rosadas se disponen en grandes racimos.

Se encuentra en las orillas de los ríos, incluso sobre el Plata, resistiendo al agua salada. (A. Lombardo).

Procedimiento tintóreo

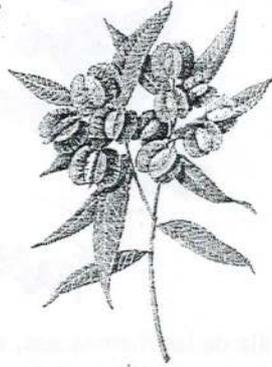
Se prepara el baño utilizando 2 kilos de flores de ceibo que se ponen a hervir durante 2 horas en una cacerola esmaltada.

1 kilo de lana mordentada con 150 grs. de alumbre, que se agrega al baño, y luego de filtrar las flores se deja en ebullición lenta durante 1 hora más. Se deja enfriar, se lava con suavizante y se obtiene ROJOS

Si se agrega al baño sulfato de cobre (50 grs.) disuelto en agua caliente se obtiene VERDE-AZULADO.



Chilca o Chirca
Dodonea viscosa
Amarillo, Verde



Del quechua chillca, arbusto de hojas pegagosas.

Son arbustos que conforman el paisaje de casi todos los campos de nuestro territorio, crece con facilidad.

Procedimiento tintóreo

3 kilos de ramas y hojas cortadas en pedacitos que se colocan a hervir durante 2 horas en un recipiente esmaltado o de acero inoxidable. Se filtra y queda pronto para el teñido.

1 kilo de lana previamente mordentada en 150 grs. de alumbre disuelto en agua caliente en donde se sumerge la lana. Luego, a medio escurrir se coloca dentro del baño tintóreo durante 1 hora, en hervor lento, removiendo siempre. Se obtiene AMARILLO.

Chin-Chin
Polygala linoides
Amarillos

Hierba de 40 a 50 cm. de altura, con tallo ascendente y hojas pequeñas, lineales y agudas. Racimos terminales de flores blancas con tintes violáceos en racimos terminales. El fruto es una cápsula bilocular con semillas negras pubescentes. Es una planta silvestre muy común de los suelos arenosos de Uruguay, Argentina y el Sur de Brasil.

Procedimiento tintóreo

El baño se prepara mediante el hervor durante 2 horas de 1 kilo



de la hierba cortada en trocitos, en agua suficiente, utilizando un recipiente esmaltado.

500 grs. de lana mordentada previamente con 70 grs. de alumbre disuelto en agua caliente. Luego, a medio escurrir se agrega al baño tintóreo que se ha filtrado y se deja hervir durante 90 minutos a fuego lento y removiendo siempre.

Se obtiene AMARILLO.

Congorosa
Maytenus ilicifolia
Rojos



Arbusto común de todo el territorio de la República. Se ve como mata o arbustito de 60 a 100 cm, de altura. En ocasiones puede alcanzar mayor tamaño, hasta 3 metros.

Florece en pequeños hacecillos axilares y tiene un fruto capsular bivalve con semillitas rojas.

Procedimiento tintóreo

Para hacer el baño se emplean las semillas, las ramas y las hojas, que se hierven durante 2 horas y se filtra. Se necesitan entre 2-3 kilos de la planta bien cortados en trozos pequeños para teñir 1 kilo de lana.

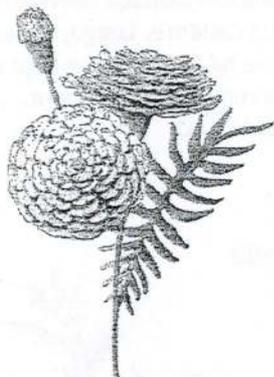
La lana debe mordentarse previamente con alumbre o cromo (150 grs. de alumbre o 15 grs. de cromo) que se introduce en la solución de mordiente y se extrae poco escurrida.

Se introduce la lana en el baño y se hierve lentamente de 60 a 90 minutos removiendo siempre, se lava con vinagre para suavizar.

Se obtiene ROJO



Copete o Tajete
Tagetes erecta
Amarillo, Bronce Y Naranja



Planta anual ornamental que crece hasta 1 m. de altura. Es ramosa, de hojas opuestas esparcidas; las superiores divididas entre 8 y 14 gajos aserrados. Sus flores se parecen a un clavel de color amarillo anaranjado. Su olor no es agradable y su origen es americano. Florece en primavera-verano.

Procedimiento tintóreo

Para 500 grs. de lana en madejas mordentadas con 70 grs. de alumbre o 7 grs. de cromo.

Se dejan 3 días en remojo, 1 kilo de flores. Luego se hierven en agua neutra, de lluvia si se puede, en un recipiente esmaltado o de cerámica durante dos horas a fuego lento. Se filtra y queda pronto.

Se colocan las madejas mordentadas con alumbre en el baño y se bullen durante 90 minutos removiendo. Se obtiene AMARILLO.

Si se mordenta con cromo y se mantienen al abrigo de la luz hasta secar se obtiene BRONCE.

Si se mordenta con alumbre y amoníaco (2 cucharadas) como modificante se obtiene NARANJA



Coronilla
Scutia buxifolia (Reiss)
Rojos



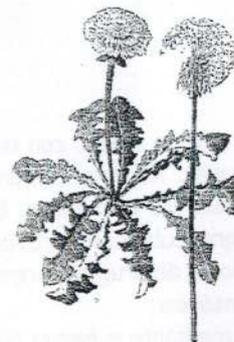
Arbol de la familia de las rhamnáceas, espinoso muy común en el sur, suroeste y sureste del Uruguay. Serrano y ribereño, vive a orillas del monte y algo alejado de él. (A. Lombardo).

Procedimiento tintóreo

El baño se logra mediante 3 kilos de ramas, hojas y frutos machacados que se hierven durante 2 horas en olla esmaltada y se filtra con tela blanca rala.

Se pone en el tinte 1 kilo de lana en madejas, mordentadas con 150 grs. de alumbre, dejar hervir lentamente 1 hora. Dejar como siempre, enfriar en el tinte.

Diente de Leon
Taraxacum officinalis (Weber)
Amarillo, Rojo Tomate





Es una hierba originaria de Europa pero que crece muy bien en todo el Uruguay. De la familia de las compuestas con hojas radicales, lampiñas, de lóbulos lanceolados y triangulares, y jugo lechoso de color verde intenso con el nervio central verde claro. Sus flores se elevan sobre un tallo largo y son de color amarillo. Los frutos pequeños que al madurar forman un globito blanco que se desprende en el aire.

Procedimiento tintóreo

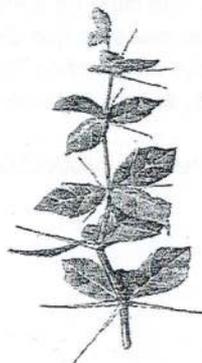
Para teñir 500 grs. de lana en madejas se utiliza 1 k de flores. El baño se prepara con las flores que se hierven durante 1 hora en recipiente inoxidable y se filtran.

Las madejas se mordentan previamente con 140 grs. de alumbre, se escurren y se agregan al baño tintóreo que se mantiene hirviendo a fuego lento durante 1 hora. Se obtiene AMARILLO.

Con amoníaco como alterante (1cucharada). Con lana mordentada en alumbre, y usando de alterante, ácido tartárico y estaño, se obtiene ROJO TOMATE.

Si se utilizan las raíces, sólo fijarlo con sal de cocina, 1 puñado.

Espina Amarilla
Barberis laurina
Amarillo-Azufre



Arbusto espinoso de tres ramas que vive en sierras a orillas de montes y bañados. Se la encuentra en casi toda la República y sur del Brasil. Hojas alternas o falsamente verticiladas, en largas elipses de 3 a 9 cm., coriáceas, íntegras o con dientes espiniscentes. Flores de amarillo claro en racimillos colgantes. Se emplea el



cocimiento de las raíces para teñir de amarillo. (A.Lombardo).

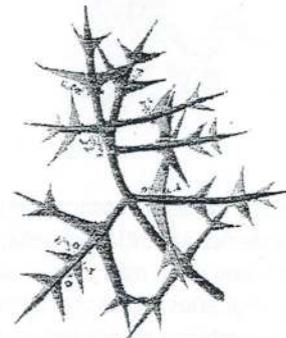
Procedimiento tintóreo

Para la preparación del baño se emplean las raíces de la planta que nosotras utilizamos en cantidades de 1 kilo aproximadamente, para teñir 500 grs. de madejas de lana.

Luego de hervir las raíces durante 2 horas en cacerola de material inoxidable y realizado el filtrado, se agrega al baño la lana, mordentada previamente con 150 grs. de alumbre, se deja hervir durante 1 hora a fuego lento.

Se obtiene AMARILLO AZUFRE

Espina De La Cruz
Colletia paradoxa
Verde



Arbusto de la familia de las rhamnáceas, alcanza hasta 3 metros de altura. Afilo cuando adulto; característico por su ramillas triangulares aplanadas en oposición y alternas, formando cruces por sectores o tramos. Sus flores son blancas sin corola y con cáliz globoso - campanulado. La corteza de sus raíces produce espuma en el agua y sirve para lavar tejidos de lana. Se la encuentra en arenales, sierras, cerros y campos pedregosos del sur de Uruguay.

(A. Lombardo)

Procedimiento tintóreo

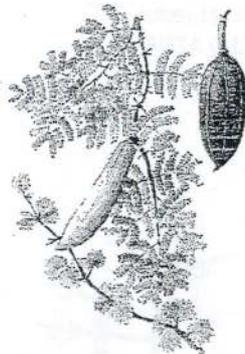
Para preparar el baño nos ha dado resultado colocar la planta troceada en finos pedacitos en remojo 1 día antes de hervirla para teñir. El baño se consigue con hervor durante 2 horas con posterior filtrado, cuidando siempre usar recipientes inoxidables.



Se agrega 1 kilo de lana en madejas previamente mordentada con alumbre (150 grs.) , se mantiene hirviendo lentamente durante 1 hora. Se levanta la lana y se agrega al baño: 1 y media cucharadita de sulfato de cobre disuelto en agua caliente. Se vuelve a poner la lana que se hierve 30 minutos más.

Se obtiene VERDE.

Espinillo o Aromo
Acacia caven
Marrón-Negro



Arbol de la familia de las mimosáceas que crece hasta 8 metros de altura, espinoso y de flor amarilla pequeña, esférica, muy olorosa. Oriundo de América y uno de lo más típicos de nuestra flora.

Tiene foliolos pequeños y característicos, hasta de 7 mm. de longitud y sus frutos también son pequeños, dispuestos en secuencia de dos, tres o cuatro.

Sus frutos son bayas (chauchas) oscuras y duras, de 10 cm de largo, sin casi resina.

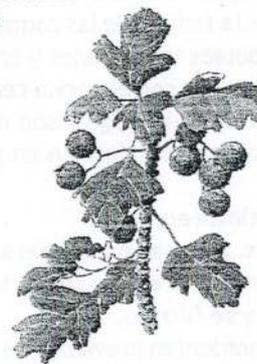
Procedimiento tintóreo

Se emplean las chauchas que deben ponerse a cocción durante 2 horas en una olla de hierro, en cantidad de 3 kilos para teñir 1 kilo de lana en madejas, que deben ser previamente mordentadas con 140 grs. de alumbre.

Se pone a hervir la tintura, previamente filtrada, en la que se introducen las madejas durante por lo menos 1 hora. Se retiran las madejas y se agrega al baño 40 grs. de sulfato de hierro bien disuelto, se vuelve a colocar la lana 30 minutos más. Se obtiene MARRON-NEGRO



Espino Albar
Crataegus oxycantha
Amarillo Intenso



Arbusto espinoso muy ramificado de la familia de las rosáceas de hasta 3 metros de altura con hojitas verde-oscuro con nervios arqueados, flores en corimbo en cabitos desiguales, de cinco pétalos y color blanco y olor muy agradable. Da una sola semilla y florece en octubre - noviembre.

Procedimiento tintóreo

Para el teñido de 500 grs. de lana se prepara la tintura con 1 k. de frutos de la planta. Se utiliza un recipiente esmaltado y se hierven los frutos en agua - de río o de lluvia -2 horas, se filtra.

La lana se prepara en madejas que deben ser mordentadas previamente en una solución de alumbre 75 grs. durante 30 minutos. Pronta para ser teñida, se introduce en el baño y se deja hervir 1 hora lentamente.

Se lava bien y se obtiene un AMARILLO INTENSO.



Eucaliptus - Eucalipto
Eucaliptus globulus
Verdes



Arbol de la familia de las mirtáceas de hoja perenne y gran tamaño, que tiene sus orígenes en Oceanía pero que muchas de sus especies se adaptaron a casi todas las regiones templadas del mundo. Es un árbol que consume grandes cantidades de agua, por lo que crece 10 y 50 veces más que otros en similar tiempo, se utiliza para la producción de papel y madera en zonas húmedas.

Procedimiento tintóreo

Se utilizan 3 kilos de hojas tiernas de eucaliptus para teñir 1 kilo de lana en madejas mordentas en 140 grs. de alumbre. Las hojas se trituran y se ponen a hervir durante 1 hora en agua de lluvia o de río. Se filtra y queda preparado el baño.

Se agregan las madejas mordentadas y húmedas y se mantiene el hervor 1 hora más, moviendo continuamente, suavemente el material para que no se afieltre. Se obtiene VERDE.

Nosotras hemos modificado estos resultados agregando al baño 50 grs. de sulfato de cobre bien disuelto antes en agua caliente, cuidando sacar las madejas durante la operación. Se agrega otra vez la lana se hierva 30 minutos más, luego, lavar bien las madejas, cambia de color.



Fumaria
Fumaria officinalis
Amarillo-Oro



Hierba anual de la familia de las papaveráceas de tallos erectos y frágiles que suele crecer hasta 70 cm. de altura. Sus hojas se dividen en foliolos y sus flores tienen pequeño tamaño en racimos blanco o violáceas. Su fruto es un aquenio globoso muy pequeño. Se extiende por los campos en primavera como una nubecita a ras de tierra, en Maldonado florece al fin del invierno. Es originaria de Europa pero bien adaptada a nuestras latitudes.

Procedimiento tintóreo

La tintura se prepara hirviendo las plantas frescas (3 kilos para teñir 1 kilo de lana) en agua durante 1 hora luego filtrar.

Previamente, la lana se prepara en madejas y se mordenta con 145 grs. de alumbre.

Con la fumaria se logran tres tonalidades de amarillo se obtienen de las siguientes maneras:

AMARILLO: Se mordenta la lana con alumbre, luego en el baño dejar hervir 1 hora, usar olla esmaltada.

AMARILLO RESPLANDECIENTE: Mordentar la lana con 30 grs. de cromo (cuidar de la luz) y 1 hora de hervor en el baño tintóreo, usar tacho esmaltado.

AMARILLO ORO: Mordentando la lana con 30 grs. de estaño, utilizando un recipiente de cobre, hervir 1 hora en el baño tintóreo.



Helecho macho
Dryopteris filix-mas
Verde Profundo

El helecho común se ha encontrado en todas partes del mundo salvo en la regiones polares. Las demás especies: helecho hembra, helecho macho, helecho real o florido; son originarias de Europa pero se han desarrollado muy bien en nuestros suelos.

Procedimiento tintóreo

Para 1 kilo de lana se necesitan 3 kilos de hojas frescas y verdes de la planta sin que se trituren o machaquen para ello.

El kilo de lana debe mordentarse previamente con 30 grs. de cromo y se mantendrá al abrigo o sea protegido de la luz.

Se filtra el baño, se le agrega la lana mordentada y se pone a hervir de 30 a 60 minutos, cuidando siempre de mantener el recipiente de esmalte tapado, evitando la luz.

Lavar y guardar a oscuras para el secado. Se obtiene un hermoso VERDE PROFUNDO-AZULADO.

Heliotropo
Chlorophora tinctoria
Azul - Rojos

Planta de la familia de las borragináceas, con tallo leñoso, de muchas ramas de 50 a 80 cm. de altura, velludas y pobladas de hojas persistentes, alternas, aovadas, rugosas, sostenidas en pecíolos muy cortos; flores pequeñas, azuladas, en espigas y vueltas todas al mismo lado, y fruto compuesto de 4 aquenios contenidos en el fondo del cáliz. Es originaria de Perú. Florece adentrado el verano.

Procedimiento tintóreo

2 kilos de hierba fresca triturada para 1 kg. de madejas mordentadas previamente con 140 grs. alumbre o con 30 grs. de cromo.

Se pone a hervir juntas la lana con la planta en olla esmaltada, durante 1 hora. En caso de utilizar de mordiente el cromo se debe cuidar de la luz hasta el secado.

Esta planta contiene la materia colorante llamada " torna-

sol" azul o rojo, según predomine alcalinidad o acidez.

Si se agrega vinagre se obtiene ROJO ; si se agrega soda común: AZUL.

Hibisco
Hibiscus cisplatinus
Malva



Planta de la familia de las malváceas, higrófilo que crece en las orillas de los bañados, lagunas y ríos de extensos sectores de nuestro país, de hojas vellosas y pedúnculos cerdoso-velloso. Sus flores son grandes y vistosas por su tamaño y colores rosados. El hibisco es frecuente de ver en Montevideo, Canelones, San José, Maldonado y Rocha. (A. Lombardo).

Procedimiento tintóreo

Proporción de 2 kilos de flores para 1 kilo de lana. El baño para teñir se prepara con las flores de la planta, que enteras se hierven durante 2 horas, en olla esmaltada, luego filtrar.

Si se mordenta la lana con alumbre (140 grs.) dejar hervir suavemente de 30 a 60 minutos para cada kilo de lana. Se obtiene ROSADO PALIDO.

Si se utiliza como mordiente el ácido oxálico en pequeña cantidad (2 cucharaditas de té) y se deja hervir durante 1 hora se obtiene una tonalidad de MALVA.



Hierba de la Piedra
Usnea hieronymii (Liquen)
Mostaza, Anaranjado

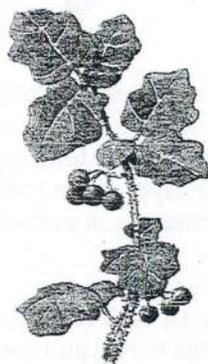
Liquen arborescente de 5 a 7 cm. de alto; color verde agrisado, ramillas cilíndricas, con apéndice caduco. Las frutificaciones (apotecios) son circulares, ligeramente cóncavas, bordeadas de ciliás de diferente longitud. Crece sobre las piedras y cerros de todo el Uruguay (B. Arrillaga).

Procedimiento tintóreo

Dejar desde la noche anterior en remojo el liquen, hervir 1k. de liquen durante 2 horas, y filtrarlo con una tela blanca rala. Introducir 500 grs. de lana, en madejas, mordentada con 80 grs. de alumbre y hervir lentamente durante 2 horas. Es preferible dejar la lana en el tinte hasta que se enfríe. Enjuagar con 125 grs. de vinagre. Se obtiene MOSTAZA.

Si mordentamos la lana con cromo (2 y media cucharaditas de té) al abrigo de la luz, durante 2 horas, con la olla tapada, dejar que se enfríe dentro del baño. Se obtiene NARANJA.

Hierba Mora
Solanum nigrum
Amarillo



Hierba perenne de aproximadamente 1 metro de alto con hojas simples tiernas. borde entero o sinuado. Flores blancas pequeñas dispuestas en cimas umbeliforme. El fruto es una baya negra de 6 a 8



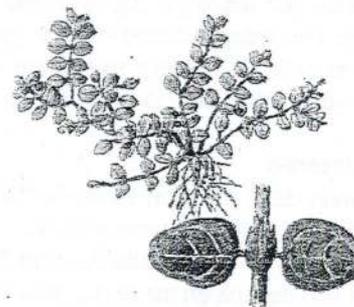
mm. de diámetro contiene muchas semillas reniformes aplanadas.

No es nativa pero vive bien en nuestro país. Se la encuentra en lugares húmedos a orillas de caminos o zanjas. Es tóxica tiene propiedades narcóticas (B. Arrillaga).

Procedimiento tintóreo

Hervir 4 kilos de ramas y hojas cortadas en trocitos durante 75 minutos en olla esmaltada con agua suficiente; luego filtrar. Introducir 1 kilo de lana, como siempre, en madejas mojadas, (mordentada previamente en 150 grs. de alumbre), en el baño, hervir suavemente 1 hora - contando como siempre el tiempo a partir del comienzo de la ebullición. Lavar bien las madejas. Se obtiene AMARILLO.

Hierba Meona
Euphorbia serpens Montevidiensis
Rojo Oscuro Morado, Burdeos



Hierba rastrera de la familia euphorbiáceas. De hojas pequeñas opuestas en forma elíptica, margen entero, ápice truncado o levemente escotado, pecíolo muy corto. El fruto es pequeño, seco y se separa en la madurez en tres segmentos uniseminados.

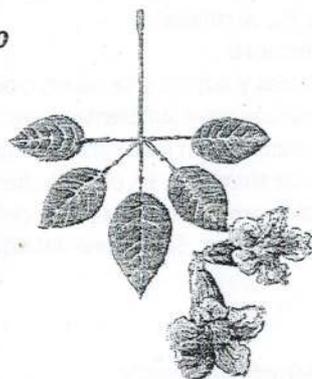
Procedimiento tintóreo

1 kilo de hierba macerada, hervir 2 horas, filtrar luego con tela rala blanca.

500 grs. de lana mordentada, echar en el baño de tinte, dejar hervir 1 hora, dejar enfriar en el baño. Se obtiene MORADO.



Lapacho
Tabebuia ipe
Castaño Rojizo



Arbol de la familia de las bignoniáceas, originario de América Meridional, característico por sus hojas digitofoliadas, compuestas de folíolos dentados; con grandes flores vistosas generalmente rosado oscuro, rosado-morado. Su madera se emplea en ebanistería y en carpintería. Vive a orillas del río Uruguay, en Artigas. (A. Lombardo)

Procedimiento tintóreo

Se emplea el aserrín de la madera; es preferible dejarlo en remojo la noche anterior antes de preparar el baño.

Hervir 3 kilos de aserrín en olla tapada durante 2 horas. Luego filtrar e introducir 1 kilo de lana en madejas, previamente mordentada con 15 grs. de cromo (recordar que se debe evitar la luz). Llevar a ebullición durante de 1 a 2 horas removiendo con pala de madera. Se obtiene AMARILLO a CASTAÑO ROJIZO.

Ligustro
Ligustrum vulgare
Verde-Azulado



Arbusto de la familia de las oleáceas, originario de Oceanía. Comúnmente de 2 o 3 metros de altura, ramoso, con hojas casi persistentes, opuestas, aovadas, lisas y lustrosas; flores pequeñas, blancas y olorosas. Por frutos bayas negras, de 3 mm. de diámetro son venenosas. Florece en primavera. A su materia colorante se la llama Ligulina.

Procedimiento tintóreo

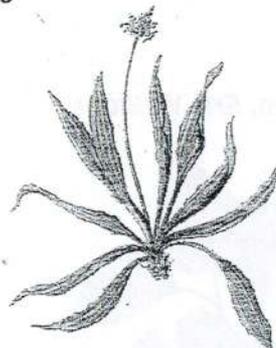
Hervir durante 2 horas en caldero de cobre, 1 kilo de sus bayas, y luego filtrar. Enseguida introducir en ese baño 500 grs. de lana en madejas mordentadas en 75 grs. de alumbre y llevar a ebullición lenta durante 1 hora.

Se obtiene VERDE-AZULADO.



Llantén

Plantago lanceolata
Verde - Amarillo



Planta de la familia de las plantagináceas, perenne en los bordes de los caminos, los prados y los céspedes de climas templados. Hierba acaule con hojas en roseta, lanceoladas, con escasos pelos, generalmente de cinco nervios; de flores con espigas cortas, densas, en el extremo de largos escapos; de hasta 50 cm. de altura. Las hojas son ligeramente astringentes y emolientes. Florece desde principios de primavera hasta mediado el verano. La especie Lanceolata es originaria de Europa y Asia, pero vive también en Uruguay, en sitios húmedos. Las especies nativas son *P. Myosurus* y *Macrotachys*. (B. Arrillaga).

Procedimiento tintóreo

Hervir 4 kilos de Llantén en primavera, durante 1 hora, en olla esmaltada y filtrar. Agregar 50 grs. de sulfato de cobre disuelto en agua caliente y remover bien. Luego introducir a este baño 1 kilo de lana en madejas sin mordentar. Hervir suavemente 1 hora. Así se obtiene VERDE.

Si se utiliza una olla de hierro, los verdes son más profundos.

Si se mordenta la lana con 30 grs. de cromo, al abrigo de la luz, se obtiene AMARILLO.



Malva

Malva silvestris
Azul Liláceo

Planta de la familia de las malváceas; crece en los terrenos baldíos y en los bordes de caminos, llegando a medir de altura alrededor de 50 cm. Tiene hojas de nervadura palmeada, crenadas, divididas en 5 gajos profundos; flores de cinco pétalos, rojas o azuladas; frutos rugosos en rueda. Se le ha utilizado como emoliente en los tratamientos de inflamación de la piel, de los ojos y de las mucosas del sistema respiratorio, gástrico y urinario. Florece desde principios de primavera hasta fines de verano. Es originaria de Oriente.

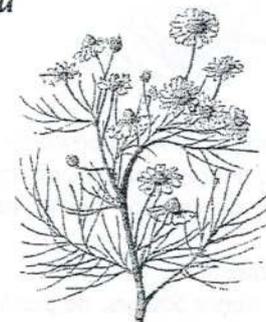
Procedimiento tintóreo

Hervir 3 kilos de plantas con 1 kilo de lana, previamente mordentada con 160 grs. de alumbre, durante 1 hora en olla esmaltada, luego filtrar.

Si se emplea la Malva Real (*Althea rosea*), se usan sólo las flores. Se obtiene AZUL VIOLÁCEO.

Manzanilla

Matricaria recutita
Amarillo, Naranja



Hierba anual de la familia de las compuestas; crece en terrenos cultivados, baldíos y bordes de caminos, llegando a una altura de 20 a 30 cm.. Ramosa y glabra, con hojas divididas en lacínias muy finas, filiformes; con ramitas terminadas en cabezuelas de



botón amarillo dorado y lígulas blancas. El involucro que rodea la cabezuela está formado por hojitas verdes. Planta aromática. Florece en primavera y verano.

Procedimiento tintóreo

Hervir 1 kilo de flores secas en olla esmaltada durante 2 horas luego filtrar.

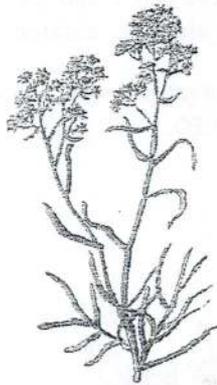
Añadir 1 kilo de lana en madejas mordentadas en 145 grs. de alumbre. Hervir muy lento durante 60 minutos. se obtiene AMARILLO.

Si el baño es obtenido por el hervor de 300 grs. de flores en olla tapada, para un kilo de lana mordentada con 30 grs. de cromo (al abrigo de la luz) se obtiene NARANJA.

Marcela

Achyrocline satureoides

Amarillo, Verde



Hierba perenne ramosa, blanco pubescente de 50 cm. de alto con hojas lineales sésiles. Flores amarillas en capítulos agrupadas en cimas. Florece a fines de verano. Vive en arenales, sierras y cerros de todo el país.

Procedimiento tintóreo

En olla de esmalte, hervir 500 grs. de planta 1 hora, con 500 grs. de lana mordentada en alumbre (45 grs.). Dejar hervir 1 hora, se obtiene AMARILLO. Puede cambiar si se hierve en caldero de cobre o en olla de hierro a VERDE, con modificante amoníaco.

Si para fabricar el tinte utilizamos un recipiente de hierro y



agregamos 50 grs. de sulfato de hierro disuelto en agua caliente durante los últimos 30 minutos, obtendremos GRIS.

Moral

Morus nigra

Azul-Violáceo, Púrpura, Gris-Violáceo



Arbol de la familia de las Moráceas. Crece hasta llegar a 15 metros de altura; con grandes hojas ovaladas de hasta 15 cm de ancho, dentadas y vellosas en el envés, sostenidas por un rabillo acanalado de color verde-negro. Las flores masculinas tienen un pequeño cáliz dividido en cuatro segmentos de otros tantos estambres, las femeninas muestran el rudimento fructífero con dos estigmas. Los frutos se agrupan formando una mora de 2 a 2,5 cm. de largo, color negro rojizo y sabor agradable. Florece en primavera y el fruto madura en verano.

Procedimiento tintóreo

Hervir juntos: 3 kilos de moras con 1 kilo de lana, en madejas, previamente mordentada con 150 grs. de alumbre, en olla esmaltada durante 1 hora. Se obtiene AZUL LILÁCEO.

Con los retoños:

Hervir 3 kilos de retoños, cortados en pedacitos, durante 45 minutos, en recipiente esmaltado. Introducir 1 kilo de lana en madejas sin mordentar y dejar hervir durante 1 hora. Retirar la lana y agregar al baño 70 grs. de sulfato de hierro, y remover bien hasta que esté bien disuelto, más 20 grs. de cremor tártaro. Introducir la



lana y hervir de 15 a 20 minutos, se obtendrá GRIS-VIOLACEO.

Níspero
Eriobotrya japonica
Castaño Rosáceo, Gris



Arbol perennifolio de la familia de las rosáceas, de 3 metros de altura; con tronco grisáceo; ramas jóvenes cubiertas de un denso fieltro rojizo; hojas lanceoladas y dentadas, rugosas, verde grisáceas por el haz y tomentosas por el envés; flores blancas en racimos terminales y fruto ovoide o globoso, amarillo anaranjado, sabroso.

Procedimiento tintóreo

3 kilos de ramas cortadas en trocitos. Dejar en remojo la noche anterior.

Poner a hervir 2 horas en tacho esmaltado, filtrar.

1) - 1 kilo de lana mordentada en 150 grs. de alumbre. Se pone en el baño de tinte y se hierve lentamente 90 a 120 minutos, removiendo con suavidad. Da un hermoso CASTAÑO ROSÁCEO.

2) - Para acentuar el color, oscurecerlo, se puede retirar 30 minutos antes de finalizar el hervor y agregar al tinte 2 o 3 cdas. soperas de ácido tánico bien disuelto. Poner de nuevo las madejas y hervir 30 minutos más.

3) - Hervir las madejas en el tinte hecho en tacho de hierro, agregando los 30 minutos finales 50 grs. de sulfato de hierro. Lavar bien. Obtenemos GRIS.



Níspero de Invierno
Mespilus germanica
Rosado

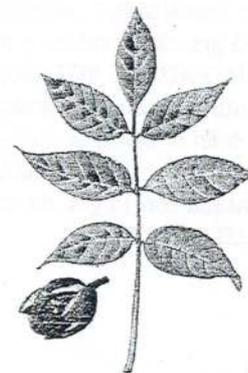
Arbol caducifolio de la familia de las Rosáceas, de 2 a 5 metros de altura, con tronco tortuoso y copa abierta; de grandes hojas elípticas de color verde brillante por el haz y pubescentes por el envés; con estípulas, flores grandes, blancas y solitarias y fruto en pomo.

Procedimiento tintóreo

Dejar en remojo la noche anterior 3 kilos de hojas y ramas cortadas en trocitos. Hervirlas en olla esmaltada durante 2 horas y filtrar. Añadir 1 kilo de lana en madejas, mordentada con 150 grs. de alumbre y hervir lentamente de 60 a 90 minutos. Se obtiene CASTAÑO ROSADO.

Para oscurecer el tono debemos retirar las madejas en los últimos 30 minutos agregar al baño 2 o 3 cucharaditas de té de ácido tánico disuelto antes de incorporar.

Nogal
Juglans regia
Marrón



Arbol caducifolio de la familia de las Yuglandáceas; crece hasta 15 metros de altura. Las flores se abren a finales de la primavera, los elementos masculinos tienen entre 5 y 10 cm. de largo; los frutos son lisos y con diámetro de 3,5,7, cm.; las hojas constan en general de 5 o 7 folíolos y a veces más. Los brotes no son bello-



so, la corteza es lisa y gris, con anchas y profundas estrías.

Procedimiento tintóreo

Poner en remojo el día anterior 1 kilo de hojas para 500 grs. de lana en madejas, mordentada con 70 grs. de alumbre.

Hervir todo en olla esmaltada durante 1 hora. Se obtiene MARRÓN. Para obtener un tono más profundo, en los últimos 30 minutos retirar las madejas y agregar al tinte 7 cucharaditas de té de ácido tartárico disueltas bien previamente en agua caliente, remover y continuar 30 minutos más.

Ortiga

Urtica brannessei - Urtica pilulifera
Verde, Amarillo-Azufre y Bronce

Hierba anual o bienal de la familia de las urticáceas, hojas acopladas al tallo, con las flores femeninas en grupos esféricos y las masculinas en racimos laxos. Es nitrófila. Propia de Europa, se ha extendido a muchos países templados. florece todo el año en lugares abrigados durante el invierno.

Procedimiento tintóreo

Colocar en caldero esmaltado 3 kilos de retoños, 1 kilo de lana mordentada con 145 grs. de alumbre, y hervir. A los 30 minutos se colorea de AMARILLO-AZUFRE INTENSO.

Agregando a la tintura final (retirando la lana) 1 cda. de amoníaco y removiendo bien el baño, se vuelve a poner la lana en el baño unos minutos más, se obtiene VERDE.

Con la lana mordentada con 15 grs. de cromo, al abrigo de la luz, se consigue AMARILLO BRONCE.

Quebracho colorado
Quebrachia lorentzii
Morado

Crece hasta 20 metros de altura. Sus hojas son compuestas de 10 a 15 pares de folíolos. Es originario de Paraguay y el noreste de la Argentina. Su madera tiene aplicación en la construcción,



ebanistería y sobre todo, es fuente de tanino. Se encuentra en varias zonas del país.

Procedimiento tintóreo

Poner 2 kilos de aserrín de madera o corteza machacada en remojo un par de días, luego hacer hervir con agua suficiente, en olla esmaltada 2 horas. Filtrar.

Introducir 1 kilo de lana en madejas mordentadas con 150 grs. de alumbre y llevar a ebullición lenta 30 minutos. Ir levantando la lana para controlar el tinte. Enjuagar con agua tibia. suavizar con 4 cdas. de vinagre.

Se obtiene MORADO.

Retama

Genista tictoria
Verde-Tierno, Verde-Oliva, Amarillo-Vivo



Mata de la familia de las papilionáceas que crece de 2 a 4 m. de altura, con muchas ramas delgadas largas y flexibles de color verde ceniciento, tiene hojas pegadas al tallo y sus flores son amarillas. Se la conoce desde antiguo y se utilizaba con índigo para obtener verdes luminosos. Crece en las malezas, calveros, bosques y prados.

Procedimiento tintóreo

Hervir 3 kilos de ramas secas o 2 kilos de ramas tiernas en caldero de cobre durante 1 hora. Disolver en agua caliente 100



grs. de sulfato de cobre y añadirlo al baño. Introducir 1 kilo de lana húmeda, sin mordiente y hacerlo hervir de 30 a 60 minutos. Así se obtiene VERDE-TIERNO.

Hervir durante 1 hora, 3 kilos de ramas secas. Filtrar. Añadir 1 kilo de lana mordentada con 150 grs. de alumbre y dejar hervir lentamente durante 1 hora. Entonces se obtiene AMARILLO-VIVO.

Con la misma proporción de material, hervir durante 1 hora en recipiente de cobre y filtrar. Disolver en agua caliente 15 grs. de sulfato de cobre, añadirlo al baño y remover bien. Introducir la lana mordentada con alumbre y hervir durante 1 hora. Se obtiene VERDE-OLIVA.

Hervir 1 kilo de la planta en recipiente de cobre y filtrar. Disolver en agua caliente 15 grs. de sulfato de hierro, añadirlo al baño y remover bien. Introducir la lana mordentada con alumbre y hervir durante 1 hora.

Se obtiene VERDE-PROFUNDO.

Roble

Quercus pubescens (Riells)
Beige, Verde, Castaño-Oscuro

Arbol caducifolio de la familia de las fagáceas, que tiene por lo común de 15 a 20 metros de altura y llega a veces hasta 40. Tiene hojas lobuladas o dentadas, flores unisexuales y fruto en núcula (bellota) ovoide, rodeado en su base por una cúpula recubierta de escamas (cascabilla). Suelen formar bosques, solos o mezclados con otras especies.

Procedimiento tintóreo

Todas las variedades sirven para teñir; se utilizan las cáscaras y la corteza bien triturada, con mejores resultados si se mantiene 24 horas en remojo antes de preparar el tinte.

Hervir 2 kilos de cáscaras secas en recipiente de hierro, durante 1 a 2 horas, luego filtrar. Introducir 1 kilo de lana, como siempre en madejas, mordentada con 150 grs. de alumbre y llevar a ebullición lentamente durante 2 horas. Se obtiene CASTAÑO OSCURO.

Agregando al final 1 cucharada sopera de amoníaco, cambia a VERDE.

Utilizando lana sin mordentar obtendremos BEIGE.



Romerillo

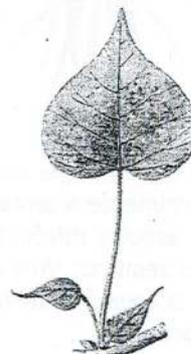
Heterothalamus Alienus (Spreng)
H. Brunoides (Less) Marshallia Aliena (Spreng)
Amarillo Intenso

Nombre común de varias plantas de la familia de las Comuestas. Arbusto de lugares serranos que puede alcanzar altura de 2 a 3 metros, muy ramosa y de follaje denso; glutinosos máxime en sus capítulos. Estos se hallan agrupados en las extremidades de las ramillas y toman color amarillo cuando florece (febrero y marzo). Es tóxico. Muy común en sierras y cerros de los departamentos de Lavalleja y Maldonado (A. Lombardo).

Procedimiento tintóreo

Dejar durante 24 horas en remojo 2 kilos de plantas cortadas. Luego hervir, en olla esmaltada, durante 2 horas y filtrar. En olla esmaltada, introducir 500 grs. de lana, en madejas, mordentada con 150 grs. de alumbre y hervir suavemente, de 30 a 60 minutos, sin agitar demasiado el baño. que debe ser abundante para que la lana no se afieltre. Enjuagar con agua y 125 grs. de vinagre. Se obtiene AMARILLO INTENSO.

Sangre de Drago
Croton urucurana
Tonos de Rosa



De la familia de las euphorbiáceas; Arbol bajo o de buena altura, común a orillas el río Uruguay en los departamentos de Artigas, Salto y Paysandú (A. Lombardo). Característico por sus hojas cordifor-



més y por el jugo rojizo que fluye de su tronco si se corta la corteza.)

Procedimiento tintóreo

Se emplean las ramas y la corteza bien trituradas, incluyendo las semillas. Debe dejarse todo en remojo, durante 24 horas, ante de proceder a preparar el tinte.

Hervir en cantidad de agua suficiente 2 kilos de plantas.

Filtrar el líquido e introducir 500 grs. de lana en madejas, mordentada con

140 grs. de alumbre. Hervir entre 60 y 90 minutos, lentamente, para que la lana no se afieltre. Dejar enfriar y luego lavar. Se obtienen: TONOS DE ROJO.

En caso de usar sólo semillas trituradas, hervir primero 2 horas, filtrar y luego poner la lana. Se obtiene NARANJA-FUERTE.

Sauce Blanco o Criollo
Salix humboldtiana
Amarillo



Arbol caducifolio de la familia de las saliáceas. Tiene hojas estrechas y simples, generalmente alternas y flores masculinas y femeninas distribuidas en árboles diferentes. Los frutos son una cápsulas que encierran las semillas. Vive a la orilla de los ríos y arroyos, siempre próximo al agua (A. Lombardo).

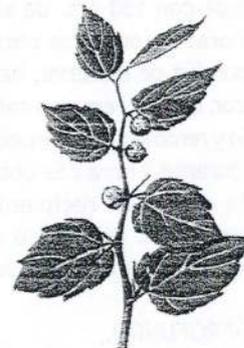
Procedimiento tintóreo

Colocar en remojo durante una noche, 1 kilo de corteza bien pelada y machacada en abundante agua. Luego de ese tiempo, hervir durante 2 horas y filtrar. Introducir 500 grs. de lana (mor-



dentada en 75 grs. de alumbre) y dejar hervir suavemente durante 60 minutos. Se obtiene color AMARILLO.

Tala
Celtis spinosa
Verde



Arbol caducifolio de la familia de las ulmáceas; de porte mediano, con espinas desiguales y geminadas; madera blanca y fuerte; hojas ovales; flores pequeñas y cremosas, reunidas en cortos glomérulos axilares, y fruto en drupa, de color anaranjado - comestible - frecuente en toda Sudamérica. Tiene aspectos distintos según se críe en sierras, colinas, orillas de arroyos, lugares arenosos, costas marinas, etc

Procedimiento tintóreo

Se emplean 2 kilos de madera triturada o el aserrín, que se colocan en remojo la noche anterior a la preparación de la tintura. Se hierve en olla de cobre, con agua suficiente, durante 2 horas, luego de filtra.

Se introduce 1 kilo de lana en madejas mordentada con 150 grs. de alumbre, y se hierve en fuego suave de 60 a 90 minutos, removiendo con varilla de madera. El tinte debe ser, en todos los casos, lo más abundante posible. Antes de los 30 minutos últimos, retirar la lana y añadir al tinte 20 grs. de sulfato de cobre (2 y media cucharadita de té) bien disuelto en agua hirviendo; mezclar todo y dejar que la lana hierva el tiempo que falta. Enfriar y lavar bien.

Se obtiene VERDE.



Timbo, Oreja de Negro)
Enterolobium contortisiliquum
Negro



Arbol de la familia de las mimosáceas, de gran desarrollo y amplia copa; hojas bipinnadas tres-tres yugadas; flores de estambres blancos. Legumbre de forma aplanada curva, casi obicular, negra en su completa madurez. Vive en montes ribereños, especialmente a orillas de los ríos Uruguay y Negro, se cultiva en parques y jardines. (Arechavaleta).

Procedimiento tintóreo

Colocar en remojo el día anterior o un par de días antes del teñido: 2 kilos de frutos machacados. Hervir 2 o 3 horas lentamente. Filtrar el líquido e introducir 1 kilo de lana, en madejas, mordentada con 140 grs. de alumbre, llevando a ebullición lenta. A los 30 minutos de hervor se retiran las madejas y se añade al tinte 50 grs. de sulfato de hierro, bien disuelto en agua caliente. Remover y colocar de nuevo las madejas; hervir 30 minutos más y dejar enfriar en el baño. Finalmente lavar bien. Utilizar olla de hierro. Se obtiene NEGRO.



Tramontana, Pico de Loro
Ephedra tweediana
Amarillo

Arbusto trepador de finas ramas cilíndricas articuladas. Dioico de hojas escamiformes flores agrupadas en pequeños conos.

Se encuentra en los montes, sobre los árboles.

Procedimiento tintóreo

3 kilos de plantas bien picadas, poner a hervir 1 a 2 horas, filtrar. Agregar

1 kilo de lana mordentada previamente con 150 grs. de alumbre o cromo (2 y media cucharaditas de té) y agregar húmeda. Dejar hervir de 60 a 90 minutos, dejar enfriar, luego lavar bien. Usar olla esmaltada. se obtiene AMARILLO.

Tintura con hongos

Hongo del Eucalipto
Pholiota spectabilis
Mostaza, Amarillo

Crece al pie de este árbol durante todo el año. Se utiliza el sombrero.

Hervir 2 kilos en agua suficiente, en olla de acero inoxidable o esmaltada, durante 1 hora, Filtrar.

Introducir 1 kilo de lana, mordentada en 150 grs. de alumbre, y dejar hervir lentamente entre 1/2 o 1 hora removiendo. Se obtiene color MOSTAZA.

Si la lana no está mordentada el color será AMARILLO.

**Relación de plantas que se utilizaron en el libro**

Nombre común en Uruguay	Nombre científico
Acacia Blanca	Robina pseudacacia
.....	Amaranthus elatum
Anacahuita	Aguaritay schinus molle
Añil o Indigo	Indigofera Añil suffruticosa
Aruera	Lithraea molleoides/Lithraea brasiliensis
Arrayán	Blepharocalyx tweedieii
Atanasia	Hierba Lombriguera
Santa María	Tanacetum vulgare
Boldo	Boldoa fragans
Borraja. Lengua de Vaca	Rumex obtusifolius D.C
Caoba tinte de Caobina)	Swietenia - Mahogani
Carqueja	Baccharis trimeris y articulata
Castaño	Castanea sativa (Miller)
Castaño de Indias	Aesculus hippocastanum
Ceibo	Erythrina cristagalli
Chilca o Chirca	Dodonea viscosa
Chin-Chin	Polygala linoides
Congorosa	Maytenus ilicifolia
Copete o Tajete	Tagetes erecta
Coronilla	Scutia buxifolia (Reiss)
Diente de León	Taraxacum officinalis
Espina Amarilla	Barberis laurina
Espina de la Cruz	Colletia paradoxa
Espinillo o Aromo	Acacia caven
Espino Albar	Crataegus oxycantha
Eucaliptus - Eucalipto	Eucaliptus globulus
Fumaria	Fumaria officinalis

Helecho macho	Dryopteris filix-mas
Heliotropo	Chlorophora tinctoria
Hibisco	Hibiscus cisplatinus
Hierba de la Piedra	Usnea hieronymii
Hierba Mora	Solanum nigrum
Hierba Meona	Euphorbia serpens Montevidiensis
Lapacho	Tabebuia ipe
Ligustro	Ligustrum vulgare
Llantén	Plantago lanceolata
Malva	Malva silvestris
Manzanilla	Matricaria recutita
Marcela	Achyrocline satureioides
Moral	Morus nigra
Níspero	Eriobotrya japonica
Níspero de invierno	Mespilus germanica
Nogal	Juglans regia.
Ortiga	Urtica brannessei - Urtica pilulifera
Quebracho colorado	Quebrachia lorentzii
Retama	Genista tictoria.
Roble	Quercus pubescens (Riells)
Romerillo	Heterothalamus alienus
Sangre de Drago	Croton urucurana
Sauce Blanco o Criollo	Salix humboldtiana
Tala	Celtis spinosa
Timbó u Oreja de Negro	Enterolobium contortisiliquum
Tramontana, Pico de Loro)	Ephedra tweediana
Hongo del Eucalipto	Pholiola spectabilis



Colores

AMARILLO

Aruera, Arrayán, Boldo, Borraja, Carqueja, Chilca, Copete o Taje-te, Diente de León,
Espina Amarilla, Espino Albar, Fumaria, Hierba de la Piedra, Hierba Mora, Llantén,
Manzanilla, Marcela, Ortiga, Romerillo, Sauce Blanco o Criollo, Tra-montana o Pico de Loro, Hongo de Eucaliptus,.

VERDE

Acacia Blanca, Anacahuita, Atanasia, Borraja, Carqueja, Chilca, Espina Cruz,
Eucaliptus, Helecho, Ligustro, Ortiga, Retama, Roble, Tala.

ROJO

Amaranthus elitum, Caoba, Ceibo, congorosa, Coronilla, Diente de León, Heliotropo,
Hierba Meona, Níspero de Invierno, Quebracho colorado, Sangre de Drago,

NARANJA

Copete, Hierba de la Piedra, Manzanilla

CASTAÑO

Castaño, Lapacho Nogal, Níspero

MARRON

Castaño de India, Espinillo, Nogal.

AZUL

Añil, Heliotropo, Malva, Moral.

NEGRO

Espinillo aroma, Timbó u Oreja de Negro.



Bibliografía

- LOMBARDO, Atilio. "Flora y arbustiva" Montevideo 1964.
- DEL PUERTO, Osvaldo. "Nuestra Tierra" N° 19. Montevideo 1969.
- ARRILLAGA DE MAFEI, Blanca. "Plantas medicinales" Nuestra Tierra N° 31 Montevideo 1969.
- MARCHESI, Eduardo "Nuestra Tierra" N°37. Montevideo 1969.
- TALICE, Rodolfo. "Hongos comestibles". Montevideo, 1963.
- FONT QUER, Pío. "Plantas medicinales" Ed. Labor Barcelona 1980.
- TAUARD, Alfredo. "Tejidos y ponchos de Suramérica" Ed Karft. Buenos Aires 1949.
- HEINZINGER, Claudie et Francis. "De toutes couleurs" Ed. Stock. 1978.
- TIEVANT, Pascale.